



PIEŅEMTIE TEKSTI

P10_TA(2025)0306

Saskaņotas prasības iekšējā tirgū attiecībā uz trešo valstu interešu pārstāvības pārredzamību

Eiropas Parlamenta 2025. gada 27. novembrī pieņemtie grozījumi priekšlikumā Eiropas Parlamenta un Padomes direktīvai, ar ko izveido saskaņotas prasības iekšējā tirgū attiecībā uz trešo valstu vārdā veiktas interešu pārstāvības pārredzamību un groza Direktīvu (ES) 2019/1937 (COM(2023)0637 - C9-0464/2023 - 2023/0463(COD))¹

(Parastā likumdošanas procedūra: pirmais lasījums)

Grozījums Nr. 1

Direktīvas priekšlikums

1. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts

(1) Interešu pārstāvība Savienībā ir augoša un aizvien biežāk pārrobežu aktivitāte. Ievērojot nepieciešamo pārredzamības līmeni, šādas darbības ļauj dalīties ar pieredzi un viedokļiem par problēmām un risinājumiem, **palīdzēt** publisko lēmumu pieņēmējiem izprast dažādu pieeju piedāvātās iespējas un kompromisus.

Grozījums

(1) Interešu pārstāvība Savienībā ir augoša un aizvien biežāk pārrobežu aktivitāte. Ievērojot nepieciešamo pārredzamības līmeni, šādas darbības ļauj dalīties ar pieredzi un viedokļiem par problēmām un risinājumiem **jautājumos, kurus ietekmē politika, tiesību akti vai publiskais lēmumu pieņemšanas process. Šāda dalīšanās ir ļoti būtisks resurss** publisko lēmumu pieņēmējiem, **jo palīdz tiem** izprast dažādu pieeju piedāvātās iespējas un kompromisus.

¹ Jautājums tika nodots atpakaļ atbildīgajai komitejai starpiestāžu sarunām saskaņā ar 60. panta 4. punkta ceturto daļu (A10-0208/2025).

Grozījums Nr. 2

Direktīvas priekšlikums 2. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts

(2) Interesu pārstāvība tiek īstenota ne tikai vietējo ieinteresēto personu vārdā, bet aizvien biežāk arī trešo valstu vārdā. Trešo valstu idejas var dot pozitīvu pienesumu publiskajām debatēm un ir vēlams starptautiskās līdzdalības elements. ***Tomēr amatpersonas un indivīdi ne vienmēr spēj identificēt trešo valstu iesaisti interešu pārstāvības darbībās lēmumu pieņemšanas procesa kontekstā vai izprast šādu darbību vērienu, tendences un iesaistītās personas.*** Ar trešajām valstīm tiek saprastas valstis, kuras nav Savienības vai Eiropas Ekonomikas zonas dalībvalstis.

Grozījums

(2) Interesu pārstāvība tiek īstenota ne tikai vietējo ieinteresēto personu vārdā, bet aizvien biežāk arī trešo valstu vārdā. Trešo valstu idejas var dot pozitīvu pienesumu publiskajām debatēm un ir vēlams starptautiskās līdzdalības elements. Ar trešajām valstīm tiek saprastas valstis, kuras nav Savienības vai Eiropas Ekonomikas zonas dalībvalstis.

Grozījums Nr. 3

Direktīvas priekšlikums 3. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts

(3) Tiktāl, cik interešu pārstāvība, ***tostarp trešām valstīm nodrošināta interešu pārstāvība***, parasti tiek nodrošināta pret atlīdzību, tā ir uzskatāma par pakalpojumu Līguma par Eiropas Savienības darbību ("LESD") 57. panta izpratnē. Interesu pārstāvības tirgus arī ietver interešu pārstāvības darbības, ko veic trešo valstu subjekti paši veidā,

Grozījums

(3) Tiktāl, cik interešu pārstāvība parasti tiek nodrošināta pret atlīdzību, tā ir uzskatāma par pakalpojumu Līguma par Eiropas Savienības darbību ("LESD") 57. panta izpratnē. Interesu pārstāvības tirgus arī ietver interešu pārstāvības darbības, ko veic trešo valstu subjekti paši veidā, kas ir salīdzināms ar pakalpojumiem, un ir saistītas ar

kas ir salīdzināms ar pakalpojumiem, un ir saistītas ar vai aizstāj saimnieciska rakstura darbības. Pret šādām darbībām būtu jāizturas tāpat kā pret interešu pārstāvības pakalpojumiem.

vai aizstāj saimnieciska rakstura darbības. Pret šādām darbībām būtu jāizturas tāpat kā pret interešu pārstāvības pakalpojumiem.

Grozījums Nr. 4

Direktīvas priekšlikums 5. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts

(5) Dalībvalstu pasākumi interešu pārstāvības darbību pārredzamības regulēšanai **ir ļoti atšķirīgi**, jo īpaši attiecībā uz uzskaites un reģistrācijas prasībām, kas tiek piemērotas subjektiem, kuri veic interešu pārstāvību. Dažās dalībvalstīs ir izveidoti obligāti reģistri nolūkā jo īpaši nodrošināt pārredzamību. Citās ir izveidoti brīvprātīgi reģistri, savukārt dažās dalībvalstīs vispār nav reģistru interešu pārstāvības jomā. Pastāv arī ievērojamas atšķirības attiecībā uz pārredzamības nolūkos **sniegtās informācijas granularitāti**, ieskaitot pieprasītās informācijas veidu, piemēram, par pārstāvētajām interesēm vai klientu. Dažās dalībvalstīs informācija par interešu pārstāvību ir jāatjaunina regulāri, savukārt citās informācija ir jāatjaunina ikreiz, kad tiek mainīta īstenotās interešu pārstāvības darbības joma.

Grozījums

(5) Dalībvalstu pasākumi interešu pārstāvības darbību pārredzamības regulēšanai **atšķiras**, jo īpaši attiecībā uz uzskaites un reģistrācijas prasībām, kas tiek piemērotas subjektiem, kuri veic interešu pārstāvību. Dažās dalībvalstīs ir izveidoti obligāti reģistri nolūkā jo īpaši nodrošināt pārredzamību. Citās ir izveidoti brīvprātīgi reģistri, savukārt dažās dalībvalstīs vispār nav reģistru interešu pārstāvības jomā. Pastāv arī ievērojamas atšķirības attiecībā uz pārredzamības nolūkos **sniegto informāciju**, ieskaitot pieprasītās informācijas veidu, piemēram, par pārstāvētajām interesēm vai klientu. Dažās dalībvalstīs informācija par interešu pārstāvību ir jāatjaunina regulāri, savukārt citās informācija ir jāatjaunina ikreiz, kad tiek mainīta īstenotās interešu pārstāvības darbības joma.

Grozījums Nr. 5

Direktīvas priekšlikums

6. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts

(6) Šādas atšķirības rada nevienlīdzīgus konkurences apstākļus un palielina atbilstības izmaksas subjektiem, kuri vēlas veikt interešu pārstāvības darbības vairākās dalībvalstīs, ***kas var kavēt*** jaunu interešu pārstāvības darbību ***attīstību*** un ***sniegšanu*** iekšējā tirgū. ***Trešās valstis visticamāk vēlas īstenot interešu pārstāvību vairāk nekā vienā ES dalībvalstī, lai nodrošinātu sev labvēlīgu politiku kopumā visā Savienībā. Šādi apstākļi negatīvi ietekmē ekonomikas dalībniekus un ir šķērslis interešu pārstāvības pakalpojumu pārrobežu sniegšanai iekšējā tirgū.*** Nevienlīdzīgie konkurences apstākļi arī novirza pārrobežu interešu pārstāvības darbības prom no dalībvalstīm ar augstāka līmeņa regulējumu uz tām, kurās regulējums ir zemākā līmenī ***vai kur*** noteikumu ***izpildes panākšana ir ierobežota***. Šāda regulējuma arbitrāža arī rada iespējas trešo valstu personām, kuras vēlas apiet pārredzamības prasības.

Grozījums

(6) ***Pat ja šādiem pasākumiem ir kopīgs mērķis uzlabot pārredzamību un nodrošināt demokrātisku pārskatatbildību, šādas atšķirības rada nevienlīdzīgus konkurences apstākļus un palielina atbilstības izmaksas subjektiem, kuri vēlas veikt interešu pārstāvības darbības vairākās dalībvalstīs, tādējādi atturot no*** jaunu interešu pārstāvības darbību ***attīstības*** un ***sniegšanas*** iekšējā tirgū. ***Šādi apstākļi negatīvi ietekmē ekonomikas dalībniekus un ir šķērslis interešu pārstāvības pakalpojumu pārrobežu sniegšanai iekšējā tirgū, jo īpaši trešo valstu vārdā, kuras, visticamāk, vēlas īstenot interešu pārstāvību vairāk nekā vienā dalībvalstī.*** Nevienlīdzīgie konkurences apstākļi arī novirza pārrobežu interešu pārstāvības darbības prom no dalībvalstīm ar augstāka līmeņa regulējumu uz tām, kurās regulējums ir zemākā līmenī, ***kas veicina labvēlīgākās jurisdikcijas izvēli. Mazākiem pakalpojumu sniedzējiem īpašus izaicinājumus rada slogs saistībā ar dažādu noteikumu ievērošanu, kas izriet no valstu atšķirīgiem regulējumiem, un tāpēc šie nevienlīdzīgie konkurences apstākļi tos ietekmē īpaši spēcīgi.*** Šāda regulējuma arbitrāža arī rada iespējas trešo valstu personām, kuras vēlas apiet pārredzamības prasības. ***Tāpēc ir ļoti būtiski racionalizēt noteikumus, kas***

***reglamentē vienoto tirgu
interesešu pārstāvības jomā, jo
īpaši, lai likvidētu
nepamatotus šķēršļus un
radītu vienlīdzīgus
konkurences apstākļus
Savienībā tādu pilsoņu un
subjektu labā, kas ievēro
noteikumus.***

Grozījums Nr. 6

Direktīvas priekšlikums 7. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts

(7) Lielākas informētības par trešo valstu mēģinājumiem ietekmēt demokrātiskos procesus Savienībā kontekstā dažas dalībvalstis visticamāk izstrādās jaunus noteikumus, lai nodrošinātu interesešu pārstāvības ***ceļā īstenotas ārvalstu ietekmes*** pārredzamību. Šķēršļu, ko šādu pakalpojumu sniegšanai vairāk nekā vienā ES dalībvalstī rada trešo valstu vārdā veiktu interesešu pārstāvības darbību iekšējā tirgus sadrumstalotība, līdz ar to visticamāk kļūs vairāk.

Grozījums

(7) Lielākas informētības par trešo valstu mēģinājumiem ietekmēt demokrātiskos procesus Savienībā kontekstā dažas dalībvalstis visticamāk izstrādās jaunus noteikumus, lai nodrošinātu interesešu pārstāvības pārredzamību. Šķēršļu, ko šādu pakalpojumu sniegšanai vairāk nekā vienā ES dalībvalstī rada trešo valstu vārdā veiktu interesešu pārstāvības darbību iekšējā tirgus sadrumstalotība, līdz ar to visticamāk kļūs vairāk.

Grozījums Nr. 7

Direktīvas priekšlikums 8. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts

(8) Esošās atšķirības pasākumos, ar kuriem valstis regulē interesešu pārstāvības pārredzamību, kas ***jo īpaši*** skar trešo valstu vārdā veiktu interesešu pārstāvību, un šābrīža lielākā informētība par ***ārvalstu***

Grozījums

(8) Esošās atšķirības pasākumos, ar kuriem valstis regulē interesešu pārstāvības pārredzamību, kas skar trešo valstu vārdā veiktu interesešu pārstāvību, un šābrīža lielākā informētība par iejaukšanās

iejaukšanās demokrātiskajos procesos riskiem uzsver nepieciešamību rīkoties Savienības līmenī, lai regulētu interešu pārstāvības pakalpojumu sniegšanu un iesaistīšanos interešu pārstāvībā trešo valstu vārdā visā Savienībā, vienlaikus nodrošinot augstu šo darbību pārredzamības līmeni.

demokrātiskajos procesos riskiem uzsver nepieciešamību rīkoties Savienības līmenī, lai regulētu interešu pārstāvības pakalpojumu sniegšanu un iesaistīšanos interešu pārstāvībā trešo valstu vārdā visā Savienībā, vienlaikus nodrošinot augstu šo darbību pārredzamības līmeni.

Grozījums Nr. 8

Direktīvas priekšlikums 9. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts

(9) Lai novērstu situāciju, kur dalībvalstis vēlas vienpusēji risināt savas bažas attiecībā uz interešu pārstāvības ceļā īstenotas ārvalstu ietekmes pārredzamību, un novērstu papildu šķēršļu rašanos trešo valstu vārdā veiktu interešu pārstāvības pārrobežu darbībām valstu tiesību aktu atšķirīgas un nekonsekventas attīstības dēļ, ir nepieciešams noteikt saskaņotus pasākumus Savienības līmenī.

Grozījums

svītrots

Grozījums Nr. 9

Direktīvas priekšlikums 10. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts

(10) Nosakot visā iekšējā tirgū ***piemērojamās*** saskaņotas pārredzamības ***prasības***, šīs direktīvas mērķis ir izveidot saskaņotu ***un sistemātisku*** satvaru pārredzamības

Grozījums

(10) Nosakot visā iekšējā tirgū ***piemērojamo*** saskaņotas pārredzamības ***prasību minimumu***, šīs direktīvas mērķis ir izveidot saskaņotu satvaru pārredzamības nodrošināšanai

nodrošināšanai attiecībā uz trešo valstu vārdā veiktām interešu pārstāvības darbībām nolūkā ietekmēt politikas vai tiesību aktu izstrādi, saturu vai īstenošanu vai publisko lēmumu pieņemšanas procesus Savienībā.

attiecībā uz trešo valstu vārdā veiktām interešu pārstāvības darbībām nolūkā ietekmēt politikas vai tiesību aktu izstrādi, saturu vai īstenošanu vai publisko lēmumu pieņemšanas procesus Savienībā.

Grozījums Nr. 10

Direktīvas priekšlikums 11. apsvēruma

Komisijas ierosinātais teksts

(11) Kopēju pārredzamības un pārskatatbildības standartu un kopēju ziņošanas standartu noteikšana arī **veicina** demokrātisko pārskatatbildību un labākas vispārējās zināšanas par interešu pārstāvības darbībām, **kas tiek veiktas nolūkā ietekmēt politikas vai tiesību aktu izstrādi, saturu vai īstenošanu vai publisko lēmumu pieņemšanas procesus Savienībā, risinot nepieciešamību iegūt uzticamus un konsekvētus datus.** Nepieciešamība nodrošināt trešo valstu vārdā veiktu interešu pārstāvības darbību pārredzamību ir legītīms sabiedriska mērķis, ņemot vērā atklātības un pārredzamības principus, kam saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienību (LES) 1. panta otro rindkopu un 10. panta 3. punktu ir jāvada Savienības demokrātiskā dzīve, atbilstoši Savienības un dalībvalstu kopīgajām vērtībām saskaņā ar LES 2. pantu, vienlaikus arī atbalstot pilsonības tiesību īstenošanu.

Grozījums

(11) Kopēju pārredzamības un pārskatatbildības standartu un kopēju ziņošanas standartu noteikšana arī **risina vajadzību nodrošināt uzticamus un saskaņotus datus un tādējādi atbalsta** demokrātisko pārskatatbildību un labākas vispārējās zināšanas par interešu pārstāvības darbībām. Nepieciešamība nodrošināt trešo valstu vārdā veiktu interešu pārstāvības darbību pārredzamību ir legītīms sabiedriska mērķis, ņemot vērā atklātības un pārredzamības principus, kam saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienību (LES) 1. panta otro rindkopu un 10. panta 3. punktu ir jāvada Savienības demokrātiskā dzīve, atbilstoši Savienības un dalībvalstu kopīgajām vērtībām saskaņā ar LES 2. pantu, vienlaikus arī atbalstot pilsonības tiesību īstenošanu.

Grozījums Nr. 11

Direktīvas priekšlikums 11.a apsvērums (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

(11a) Proporcionāli un mērķorientēti pasākumi, kas paredz nodrošināt saskaņotu, pārredzamu un tiesiski paredzamāku vidi interešu pārstāvības darbībām trešo valstu vārdā, nāktu par labu iesaistītajiem subjektiem, lēmumu pieņēmējiem un pilsoņiem. Tālab būtu jāievieš spēcīgi aizsardzības pasākumi, lai novērstu iespējamu negatīvu ietekmi uz attiecīgajiem subjektiem, pilnībā ievērojot pamattiesības un demokrātiskos principus un vērtības.

Grozījums Nr. 12

Direktīvas priekšlikums 11.b apsvērums (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

(11b) Dažas citas valstis ir izmantojušas no Savienības atšķirīgu pieeju, ko Savienība ir konsekventi nosodījusi kā nesamērīgu, diskriminējošu un nepamatotu. Īstenojot šādu pieeju, ir pieņemti tiesību akti, kas nepamatoti ierobežo pilsonisko telpu, iebiedējot un stigmatizējot pilsoniskās sabiedrības organizācijas (PSO), žurnālistus un cilvēktiesību aizstāvjus, lai apgrūtinātu to darbību. Šādos likumos attiecīgās organizācijas nodēvētas par

“ārvalstu aģentiem”, lai mazinātu to finansiālo stabilitāti un uzticamību. Atšķirībā no šādiem “ārvalstu aģentu likumiem” šī direktīva neparedz negatīvi apzīmēt noteiktu subjektu, tostarp pilsoniskās sabiedrības organizāciju, darbības, nedz arī tas ierobežo pilsoniskās sabiedrības telpu. Tā vietā direktīva paredz piemērot pārredzamības un demokrātiskas pārskatatbildības prasības visiem subjektiem, kuri īsteno interešu pārstāvības darbības trešo valstu vārdā. Turklāt šī direktīva neaizliedz neviena veida darbību, nedz arī paredz pārredzamības prasības ārvalstu finansējumam, kas nav saistīts ar trešo valstu vārdā īstenotām interešu pārstāvības darbībām. Tāpēc minētā direktīvai neattiecas uz subjektiem, kuri saņem finansiālu atbalstu no citām dalībvalstīm vai no trešo valstu subjektiem tādā nolūkā, kas nav saistīts ar interešu pārstāvību šīs direktīvas nozīmē.

Grozījums Nr. 13

Direktīvas priekšlikums 11.c apsvērums (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

(11c) Šajā direktīvā noteiktie pasākumi ir proporcionāli un ierobežoti līdz tiem, kas nepieciešami, lai nodrošinātu trešo valstu vārdā veiktu interešu pārstāvības darbību pārredzamību. Līdz ar to tie

***neparedz prasības subjektiem
tikai tādēļ, ka tie saņem
finansējumu no ārvalstīm. Tā
kā ir jāpalielina pārredzamība
gadījumos, kad subjekti
iekšējā tirgū veic interešu
pārstāvības darbības trešo
valstu vārdā, ar šo direktīvu
tiek noteikts pienākums
nodrošināt, ka publiskotie dati
tiek prezentēti faktos balstītā
un neitrālā veidā un ka valstu
kompetentās iestādes rīkojas
tā, lai tas, ka subjekts ir
reģistrēts saskaņā ar šīs
direktīvas noteikumiem,
minētajam subjektam neradītu
negatīvas sekas, piemēram,
stigmatizāciju. Šajā direktīvā
noteiktie pasākumi pilnībā
atbilst pamattiesībām un
principiem, kas jo īpaši atzīti
Eiropas Savienības
Pamattiesību hartā (“Harta”),
tostarp vārda un informācijas
brīvībai, pulcēšanās un
biedrošanās brīvībai,
zinātnisko pētījumu brīvībai,
tostarp akadēmiskajai brīvībai,
tiesībām uz personas datu
aizsardzību, tiesībām uz
efektīvu tiesību aizsardzību un
darījumdarbības brīvībai.
Panākot vienotu
pārredzamības līmeni attiecībā
uz interešu pārstāvību trešo
valstu vārdā, šajā direktīvā
noteiktie pasākumi stiprina
Hartā noteiktās pilsoņu
demokrātiskās tiesības.***

Grozījums Nr. 14

**Direktīvas priekšlikums
12. apsvērums**

Komisijas ierosinātais teksts

(12) Trešo valstu vārdā slēpti veiktas interešu pārstāvības darbības var ietekmēt Savienības iekšējo un ārējo politiku izstrādi, saturu un īstenošanu, tostarp saistībā ar ekonomiskajām un drošības interesēm. Tas skar demokrātiju vispārīgākā veidā, kas ir Savienības kopēja vērtība, kuras aizsargāšana ir fundamentāli svarīga Savienībai un tās dalībvalstīm. Saskaņota pārredzamības līmeņa noteikšanai visā Savienībā attiecībā uz šādām darbībām būtu jāveicina sabiedrības uzticības pieaugums Savienības un dalībvalstu lēmumu pieņemšanas procesiem.

Grozījums

(12) Trešo valstu vārdā slēpti veiktas interešu pārstāvības darbības var ietekmēt Savienības ***un tās dalībvalstu*** iekšējo un ārējo politiku izstrādi, saturu un īstenošanu, tostarp saistībā ar ekonomiskajām un drošības interesēm. Tas skar demokrātiju vispārīgākā veidā, kas ir Savienības kopēja vērtība, kuras aizsargāšana ir fundamentāli svarīga Savienībai un tās dalībvalstīm. Saskaņota pārredzamības līmeņa noteikšanai visā Savienībā attiecībā uz šādām darbībām būtu jāveicina sabiedrības uzticības pieaugums Savienības un dalībvalstu lēmumu pieņemšanas procesiem.

Grozījums Nr. 15

Direktīvas priekšlikums 13. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts

(13) Lai arī noteikumi par interešu pārstāvības darbību atklātību un pārredzamību pastāv noteiktās trešās valstīs, šie noteikumi neattiecas uz darbībām nolūkā ietekmēt politikas vai tiesību aktu izstrādi, saturu vai īstenošanu vai publisko lēmumu pieņemšanas procesus Savienībā. Līdz ar to šie noteikumi pienācīgi nenodrošina pārredzamību attiecībā uz interešu pārstāvību nolūkā ietekmēt lēmumu pieņemšanu Savienībā.

Grozījums

svītrots

Grozījums Nr. 16

Direktīvas priekšlikums 14. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

(14) Šajā direktīvā noteiktie pasākumi ir proporcionāli un ierobežoti līdz tiem, kas nepieciešami, lai nodrošinātu noteikta darbību kopuma pārredzamību, proti, trešo valstu vārdā veiktu interešu pārstāvības darbību pārredzamību. Tie paredz prasības saistībā ar šīm darbībām, bet neparedz prasības subjektiem tikai tādēļ, ka tie saņem finansējumu no ārvalstīm. Šī direktīva ir vērsta uz to, lai palielinātu pārredzamību gadījumos, kad subjekti iekšējā tirgū veic interešu pārstāvības darbības trešo valstu vārdā. Jo īpaši ar šo direktīvu tiek noteikts pienākums nodrošināt, ka publiskotie dati tiek prezentēti faktos balstītā un neitrālā veidā un ka kompetentās valsts iestādes rīkojas tā, lai no fakta, ka subjekts ir reģistrēts saskaņā ar šīs direktīvas noteikumiem, tam nerastos negatīvas sekas, piemēram, stigmatizācija. Saskaņoto pasākumu proporcionalitātes nodrošināšanai direktīvā ir paredzēta visaptveroša aizsardzības pasākumu sistēma, ieskaitot efektīvu izskatīšanu tiesā. Šajā direktīvā noteiktie pasākumi pilnībā atbilst pamattiesībām un principiem, kas atzīti, jo īpaši, Eiropas Savienības

svītrots

***Pamattiesību hartā ("Harta"),
tostarp vārda un informācijas
brīvībai, pulcēšanās un
biedrošanās brīvībai,
zinātnisko pētījumu brīvībai,
ieskaitot akadēmisko brīvību,
tiesībām uz personas datu
aizsardzību, tiesībām uz
efektīvu tiesību aizsardzību un
darījumdarbības brīvībai.
Panākot vienotu
pārredzamības līmeni attiecībā
uz interešu pārstāvību trešo
valstu vārdā, šajā direktīvā
noteiktie pasākumi stiprina
Hartā minētās pilsoņu
demokrātiskās tiesības.***

Grozījums Nr. 17

Direktīvas priekšlikums 14.a apsvērums (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

***(14a) Lai izvairītos no
iespējamiem interešu
konfliktiem un vēl vairāk
aizsargātu politikas, tiesību
aktu vai publisku lēmumu
pieņemšanas procesu
izstrādes, formulēšanas un
īstenošanas integritāti un
objektivitāti Savienībā,
personām, kas ir pildījušas
augsta līmeņa publiskas
funkcijas, tostarp valdības
amatus vai parlamenta
pilnvaras, nebūtu jāiesaistās
interesu pārstāvības darbībās
trešo valstu vārdā, pirms nav
pagājis pietiekams un
pienācīgs nogaidīšanas
periods.***

Grozījums Nr. 18

Direktīvas priekšlikums

15. apsvēruma

Komisijas ierosinātais teksts

(15) Šajā direktīvā ietvertajām saskaņotajām pārredzamības prasībām nevajadzētu skart valstu noteikumus attiecībā uz interešu pārstāvības darbībām citu personu, kas nav trešo valstu subjekti, vārdā, nedz arī šādu darbību saturu pēc būtības vai pamatnoteikumus, kuri tiek piemēroti amatpersonām mijiedarbojoties ar subjektiem, kas veic interešu pārstāvības darbības. ***Tām nevajadzētu skart noteikumus, kas attiecas uz noziedzīgām darbībām un to konstatēšanu, izmeklēšanu, kriminālvajāšanas uzraudzību un sodiem saskaņā ar valsts vai Savienības tiesību aktiem, piemēram saistībā ar korupciju.***

Grozījums Nr. 19

Direktīvas priekšlikums

16. apsvēruma

Komisijas ierosinātais teksts

(16) Pārredzamības prasību saskaņošanai ir nepieciešama kopēja interešu pārstāvības definīcija. Lai nodrošinātu saskaņoto pārredzamības prasību pareizu piemērošanu, interešu pārstāvības darbību jēdzienam būtu jābūt plašai nozīmei. Tam būtu jāaptver darbības, kas tiek veiktas nolūkā ietekmēt politikas vai tiesību aktu izstrādi, saturu vai īstenošanu vai publisko lēmumu pieņemšanas procesus, tostarp ietekmējot sabiedrisko

Grozījums

(15) Šajā direktīvā ietvertajām saskaņotajām pārredzamības prasībām nevajadzētu skart valstu noteikumus attiecībā uz interešu pārstāvības darbībām citu personu, kas nav trešo valstu subjekti, vārdā, nedz arī šādu darbību saturu pēc būtības vai pamatnoteikumus, kuri tiek piemēroti amatpersonām mijiedarbojoties ar subjektiem, kas veic interešu pārstāvības darbības.

Grozījums

(16) Pārredzamības prasību ***minimuma*** saskaņošanai ***un pareizas piemērošanas nodrošināšanai*** ir nepieciešama kopēja ***un izsmelīga*** interešu pārstāvības definīcija. Lai nodrošinātu saskaņoto pārredzamības prasību pareizu piemērošanu, interešu pārstāvības darbību jēdzienam būtu jābūt plašai nozīmei. Tam būtu jāaptver darbības, kas tiek veiktas nolūkā ietekmēt politikas vai tiesību aktu izstrādi, saturu

domu, Savienībā un tās dalībvalstīs, tostarp reģionālā un vietējā līmenī.

vai īstenošanu vai publisko lēmumu pieņemšanas procesu, tostarp ietekmējot sabiedrisko domu, Savienībā un tās dalībvalstīs, tostarp reģionālā un vietējā līmenī.

Grozījums Nr. 20

Direktīvas priekšlikums 17. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts

(17) **Būtu jābūt skaidrai un būtiskai saiknei starp darbību un iespējamību, ka tā varētu ietekmēt politikas vai tiesību aktu izstrādi, saturu vai īstenošanu vai publisko lēmumu pieņemšanas procesu Savienībā. Lai noteiktu šādas saiknes esamību,** būtu jāņem vērā visi attiecīgie faktori, piemēram, darbības saturs, konteksts, kādā tā tiek veikta, tās mērķis, līdzekļi, ar ko tā tiek veikta, un tas, vai darbība ir daļa no sistemātiskas vai ilgstošas kampaņas. Aptvertajām darbībām nevajadzētu tikt ierobežotām tikai līdz darbībām, kuru mērķis ir veicināt izmaiņas konkrētā politikā, tiesību aktā vai publiskā lēmumu pieņemšanas procesā, bet būtu jāietver arī tādas darbības, kuru mērķis ir saglabāt status quo.

Grozījums

(17) **Lai noteiktu, ka pastāv skaidra un pamatota saikne starp sniegtajiem pakalpojumiem un interešu pārstāvības darbībām,** būtu jāņem vērā visi attiecīgie faktori, piemēram, darbības saturs, konteksts, kādā tā tiek veikta, tās mērķis, līdzekļi, ar ko tā tiek veikta, un tas, vai darbība ir daļa no sistemātiskas vai ilgstošas kampaņas. Aptvertajām darbībām nevajadzētu tikt ierobežotām tikai līdz darbībām, kuru mērķis ir veicināt izmaiņas konkrētā politikā, tiesību aktā vai publiskā lēmumu pieņemšanas procesā, bet būtu jāietver arī tādas darbības, kuru mērķis ir saglabāt status quo.

Grozījums Nr. 21

Direktīvas priekšlikums 18. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts

(18) Interesu pārstāvība **jo īpaši** var tikt īstenota ar tādām darbībām kā sanāksmju, konferenču vai pasākumu rīkošana vai dalība tajos, iesaistīšanās vai piedalīšanās apspriešanā, uzklaušīšanā parlamentā vai citās līdzīgās iniciatīvās, komunikācijas vai reklāmas kampaņu rīkošana, tostarp medijos, platformās, izmantojot ietekmes veidotājus sociālajos medijos, **tīklus un masu iniciatīvas**, politikas un nostājas dokumentu, tiesību aktu grozījumu, sabiedriskās domas aptauju, atklātu vēstuļu un citu komunikācijas vai informācijas materiālu sagatavošana.

Grozījums

(18) Interesu pārstāvība var tikt īstenota ar tādām darbībām kā sanāksmju, konferenču vai pasākumu rīkošana vai dalība tajos, iesaistīšanās vai piedalīšanās apspriešanā, uzklaušīšanā parlamentā vai citās līdzīgās iniciatīvās, komunikācijas vai reklāmas kampaņu rīkošana, tostarp medijos, platformās, izmantojot ietekmes veidotājus sociālajos medijos, politikas un nostājas dokumentu, tiesību aktu grozījumu, sabiedriskās domas aptauju, atklātu vēstuļu un citu komunikācijas vai informācijas materiālu sagatavošana, **tostarp, ja to veic domnīcas vai pētniecības iestādes, kas pašas rīkojas kā subjekti, kas veic interešu pārstāvības darbības.**

Grozījums Nr. 22

Direktīvas priekšlikums 19. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts

(19) **Interesu pārstāvība arī varētu ietvert darbības, kas tiek veiktas trešo valstu vārdā pētniecības un izglītības kontekstā, piemēram, domnīcas var izplatīt dokumentus, iesakot vai atbalstot noteiktas publiskās politikas pieņemšanu.** Saskaņā ar Hartas 13. pantā noteikto akadēmiskās brīvības un zinātnisko pētījumu brīvības principu interešu **pārstāvībai nevajadzētu ietvert pētījumus, ko** pētnieki veic sevis izvēlētā jomā, šo pētījumu rezultātu

Grozījums

(19) Saskaņā ar Hartas 13. pantā noteikto akadēmiskās brīvības un zinātnisko pētījumu brīvības principu interešu **pārstāvība nedrīkstētu attiekties uz pētījumiem, kuras** pētnieki veic sevis izvēlētā jomā, šo pētījumu rezultātu izplatīšanu vai mācīšanu vai **izglītojošām darbībām**, kuras tiek veiktas saskaņā ar akadēmiskās brīvības un institucionālās autonomijas principu. **Tāpēc** šādu darbību veikšana nebūtu par pamatu reģistrācijas prasību piemērošanai saskaņā ar šo

izplatīšanu vai mācīšanu vai **izglītojošas darbības**, kuras tiek veiktas saskaņā ar akadēmiskās brīvības un institucionālās autonomijas principu, **izņemot gadījumus, kur šo darbību skaidrs mērķis ir ietekmēt politikas vai tiesību aktu izstrādi, saturu vai īstenošanu vai publisko lēmumu pieņemšanas procesus Savienībā un tās tiek veiktas trešās valsts subjekta vārdā. Pārējos gadījumos** šādu darbību veikšana nebūtu par pamatu reģistrācijas prasību piemērošanai saskaņā ar šo direktīvu.

Grozījums Nr. 23

Direktīvas priekšlikums 20. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts

(20) Trešo valstu valdību amatpersonu veiktas darbības, kuras ir saistītas ar oficiālo pilnvaru īstenošanu, tostarp darbības saistībā ar diplomātisko attiecību uzturēšanu starp valstīm vai ar starptautiskām organizācijām, ir izslēdzamas no šīs direktīvas darbības jomas. Šai direktīvai arī nebūtu jāattiecas uz juristu veiktām darbībām — juridisku konsultāciju sniegšanu trešo valstu subjektiem vai to pārstāvību juridiskos, samierināšanas vai mediācijas procesos un to pamattiesību, piemēram, tiesību tikt uzklautam, tiesību uz taisnīgu tiesu un tiesību uz aizstāvību, aizsardzību. Šīs direktīvas darbības jomā arī nebūtu jāiekļauj profesionālas konsultācijas, kas

direktīvu.

Grozījums

(20) Trešo valstu valdību amatpersonu veiktas darbības, kuras ir saistītas ar oficiālo pilnvaru īstenošanu, tostarp darbības saistībā ar diplomātisko attiecību uzturēšanu starp valstīm vai ar starptautiskām organizācijām, **piemēram, darbības, kas saistītas ar Vīnes konvencijas par diplomātiskajiem sakariem 3. pantā minētajām funkcijām**, ir izslēdzamas no šīs direktīvas darbības jomas. Šai direktīvai arī nebūtu jāattiecas uz juristu veiktām darbībām — juridisku konsultāciju sniegšanu trešo valstu subjektiem vai to pārstāvību juridiskos, samierināšanas vai mediācijas procesos un to pamattiesību, piemēram, tiesību tikt

nav juridiskas konsultācijas, piemēram, speciālistu vai ekspertu pētījumu iepirkšana, lai tos izmantotu par pamatojumu argumentiem tiesā, tehnisku vai zinātnisku konsultāciju saņemšana par atbilstību tehniskajiem tiesību aktiem vai mediācijas pakalpojumu izmantošana, ko sniedz tādi speciālisti kā mediatori, kas ne vienmēr ir sertificēti juristi. Šai direktīvai nebūtu jāattiecas uz tādām papildu darbībām kā ēdināšana, pasākuma norises vietas nodrošināšana, brošūru vai politikas dokumentu drukāšana vai tiešsaistes starpniecības pakalpojumu sniegšana Regulas (ES) Nr. 2022/2065³ izpratnē (piemēram, tiešsaistes platformu pakalpojumi).

uzklausītam, tiesību uz taisnīgu tiesu un tiesību uz aizstāvību, aizsardzību. Šīs direktīvas darbības jomā arī nebūtu jāiekļauj profesionālas konsultācijas, kas nav juridiskas konsultācijas, piemēram, speciālistu vai ekspertu pētījumu iepirkšana, lai tos izmantotu par pamatojumu argumentiem tiesā, tehnisku vai zinātnisku konsultāciju saņemšana par atbilstību tehniskajiem tiesību aktiem vai mediācijas pakalpojumu izmantošana, ko sniedz tādi speciālisti kā mediatori, kas ne vienmēr ir sertificēti juristi. Šai direktīvai nebūtu jāattiecas uz tādām papildu darbībām kā ēdināšana, pasākuma norises vietas nodrošināšana, brošūru vai politikas dokumentu drukāšana vai tiešsaistes starpniecības pakalpojumu sniegšana Regulas (ES) Nr. 2022/2065³ izpratnē (piemēram, tiešsaistes platformu pakalpojumi).

³ Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) 2022/2065 (2022. gada 19. oktobris) par digitālo pakalpojumu vienoto tirgu un ar ko groza Direktīvu 2000/31/EK (Digitālo pakalpojumu akts) (OV L 277, 27.10.2022., 1. lpp., ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2022/2065/oj>).

³ Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) 2022/2065 (2022. gada 19. oktobris) par digitālo pakalpojumu vienoto tirgu un ar ko groza Direktīvu 2000/31/EK (Digitālo pakalpojumu akts) (OV L 277, 27.10.2022., 1. lpp., ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2022/2065/oj>).

Grozījums Nr. 24

Direktīvas priekšlikums 21. apsvēruma

Komisijas ierosinātais teksts

**(21) Pārredzamības prasību
saskaņošanai ir nepieciešama**

Grozījums

svītrots

kopēja interešu pārstāvības pakalpojumu sniedzēju definīcija. Interesešu pārstāvības pakalpojumu sniedzēji varētu būt juridiskas personas, ko regulē privāttiesības, privātpersonas, kuras individuāli iesaistās profesionālā lobēšanas darbībā, kā arī citas privātpersonas vai juridiskas personas, kuru nodarbošanās pamatā vai reizēm ir publisko lēmumu pieņemšanas procesu ietekmēšana, tostarp lobēšanas un sabiedrisko attiecību uzņēmumi, domnīcas, pilsoniskās sabiedrības organizācijas, privāti pētniecības institūti, publiski pētniecības institūti, kas piedāvā pētniecības pakalpojumus, individuāli pētnieki un konsultanti.

Grozījums Nr. 25

Direktīvas priekšlikums 23. apsvēruma

Komisijas ierosinātais teksts

(23) Subjekta lēmums īstenot interešu pārstāvību var būt saistīts ar trešās valsts valdību vai valsts iestādi. Tas var būt trešās valsts valdības vai valsts iestāžu īstenotas kontroles pār attiecīgo subjektu rezultāts, jo īpaši, ***ja tām ir izšķiroša ietekme pār šo subjektu ekonomisko tiesību, līgumattiecību vai citā veidā.*** Tas var arī izrietēt no situācijām, kur trešās valsts valdība vai valsts iestādes ir ietekmējušas subjekta lēmumu, jo īpaši, dodot instrukcijas vai norādījumus. Šādu gadījumu konstatēšanai

Grozījums

(23) Subjekta lēmums īstenot interešu pārstāvību var būt saistīts ar trešās valsts valdību vai valsts iestādi. Tas var būt trešās valsts valdības vai valsts iestāžu īstenotas kontroles pār attiecīgo subjektu rezultāts. ***Lai noteiktu, vai subjektu galu galā kontrolē sponsors, ir jāņem vērā faktiskais un tiesiskais konteksts, kurā tas darbojas, tiesības, ko uz to īsteno trešās personas, tā līgumsaistības, kā arī visi citi faktori, kas atsevišķi vai kopā norāda uz to, ka kāds var īstenot***

jēdziens “trešās valsts subjekts” būtu jāsaprot kā tāds, kas aptver ne vien trešās valsts centrālo valdību un valsts iestādes, bet arī publiskas struktūras un privāttiesību subjektus, ieskaitot Savienības pilsoņus un Savienībā dibinātas juridiskas personas, kuru darbības galu galā ir saistāmas ar šo trešo valsti. Tas, vai publiska vai privāta subjekta darbības ir saistāmas ar trešās valsts valdību vai valsts iestādēm, būtu jānosaka katrā gadījumā atsevišķi, pienācīgi ņemot vērā tādus elementus kā attiecīgā subjekta iezīmes un tiesiskā un ekonomiskā vide trešajā valstī, kurā subjekts darbojas, tostarp valdības loma minētās valsts ekonomikā.

izšķirošu ietekmi uz to. Šādi faktiskie un tiesiskie elementi jo īpaši **var izrietēt no īpašumtiesībām, tiesībām pilnībā vai daļēji izmantot subjekta aktīvus, tiesībām vai līgumiem, kas piešķir izšķirošu ietekmi uz subjekta struktūru sastāvu, balsošanu vai lēmumiem, vai arī no tiesībām, kas ļauj izšķiroši ietekmēt finanšu vai stratēģisko politiku. Šiem elementiem kopā būtu jāatspoguļo veidi, kādos sponsors spēj vadīt subjekta stratēģisko virzību vai galvenos lēmumus. Kontrole** var arī izrietēt no situācijām, kur trešās valsts valdība vai valsts iestādes ir ietekmējušas subjekta lēmumu, jo īpaši, dodot instrukcijas vai norādījumus. Šādu gadījumu konstatēšanai jēdziens “trešās valsts subjekts”, **kas rīkojas kā interešu pārstāvības darbību sponsors,** būtu jāsaprot kā tāds, kas aptver ne vien trešās valsts centrālo valdību un valsts iestādes, bet arī publiskas struktūras un privāttiesību subjektus, ieskaitot Savienības pilsoņus un Savienībā dibinātas juridiskas personas, kuru darbības galu galā ir saistāmas ar šo trešo valsti. Tas, vai publiska vai privāta subjekta darbības ir saistāmas ar trešās valsts valdību vai valsts iestādēm, būtu jānosaka katrā gadījumā atsevišķi, pienācīgi ņemot vērā tādus elementus kā attiecīgā subjekta iezīmes un tiesiskā un ekonomiskā vide trešajā valstī, kurā subjekts darbojas, tostarp valdības loma minētās valsts ekonomikā. **Šāds konstatējums būtu jāpamato ar skaidriem pierādījumiem, un tas nebūtu**

***jāizmanto, lai ierobežotu
pilsonisko telpu vai lai
“nosauktu vārdā un
kauninātu” subjektus.***

Grozījums Nr. 26

Direktīvas priekšlikums 24. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts

(24) Interesu pārstāvības darbībai būtu jāietilpst šīs direktīvas darbības jomā, ja tā tiek veikta trešās valsts **subjekta** vārdā. Tas nozīmē, ka direktīvai būtu jāattiecas uz interešu pārstāvības pakalpojumiem, kuri tiek sniegti trešo valstu **subjektiem**. Tā kā trešo valstu valdības var paļauties uz subjektiem, kuru darbības ir saistāmas ar to, lai tie veiktu saimnieciska rakstura interešu pārstāvības darbības, kas līdz ar to ir līdzvērtīgas interešu pārstāvības pakalpojumam, šai direktīvai būtu jāattiecas arī uz šādām darbībām. Līdz ar to tā varētu arī attiekties uz trešo valstu **subjektu** veiktu interešu pārstāvību no iekšējiem resursiem. Šai direktīvai arī būtu jāattiecas uz trešo valstu vārdā veiktām interešu pārstāvības darbībām, kas vērstas uz privātpersonām vai juridiskām personām vai kas tiek veiktas vai prezentētas publiskajā telpā vienā vai vairākās dalībvalstīs.

Grozījums

(24) Interesu pārstāvības darbībai būtu jāietilpst šīs direktīvas darbības jomā, ja tā tiek veikta trešās valsts **sponsora** vārdā. Tas nozīmē, ka direktīvai būtu jāattiecas uz interešu pārstāvības pakalpojumiem, kuri tiek sniegti trešo valstu **sponsoriem**. Tā kā trešo valstu valdības var paļauties uz subjektiem, kuru darbības ir saistāmas ar to, lai tie veiktu saimnieciska rakstura interešu pārstāvības darbības, kas līdz ar to ir līdzvērtīgas interešu pārstāvības pakalpojumam, šai direktīvai būtu jāattiecas arī uz šādām darbībām. Līdz ar to tā varētu arī attiekties uz trešo valstu **sponsoru** veiktu interešu pārstāvību no iekšējiem resursiem. Šai direktīvai arī būtu jāattiecas uz trešo valstu **sponsoru** vārdā veiktām interešu pārstāvības darbībām, kas vērstas uz privātpersonām vai juridiskām personām vai kas tiek veiktas vai prezentētas publiskajā telpā vienā vai vairākās dalībvalstīs.

Grozījums Nr. 27

Direktīvas priekšlikums 25. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts

(25) Šai direktīvai nebūtu jāattiecas uz darbībām, kuras atbalsta vai sakrīt ar trešās valsts interesēm, taču kam nav nekādas saiknes ar šo trešo valsti. Tas ietver darbības, kas ir vārda brīvības un brīvības dalīties ar un saņemt informāciju un idejas izpausme vai akadēmiskās brīvības izpausme, piemēram, darbības, ko privātpersona veic privātā kapacitātē, vai žurnālisti, kuri strādā trešo valstu medijos un kuru darbības nav saistāmas ar trešo valsti vai nav klasificējamās kā interešu pārstāvība šīs direktīvas izpratnē. Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (ES) **XXX/XXXX**⁴ 2. pantā definēto mediju pakalpojumu sniegšana un Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvas 2010/13/ES⁵ 1. pantā definēto audiovizuālo mediju pakalpojumu sniegšana neietilpst šīs direktīvas piemērošanas jomā. **Tomēr tajā ietilpst trešo valstu subjekta vārdā veiktas interešu pārstāvības darbības, ko veic mediju pakalpojumu sniedzēji.**

⁴ **Priekšlikums** Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) **XXXX/XXXX** (XXXX. gada **XX. XXXX**) **par vienota mediju pakalpojumu satvara izveidi** iekšējā tirgū (Eiropas Mediju brīvības akts) **un grozījumiem Direktīvā 2010/13/ES** (OV L **XX, XX.XX.XXXX.**, **X. lpp.**, ELI: **XXX**).

⁵ Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2010/13/ES (2010. gada

Grozījums

(25) Šai direktīvai nebūtu jāattiecas uz darbībām, kuras atbalsta vai sakrīt ar trešās valsts interesēm, taču kam nav nekādas saiknes ar šo trešo valsti. Tas ietver darbības, kas ir vārda brīvības un brīvības dalīties ar un saņemt informāciju un idejas izpausme vai akadēmiskās brīvības izpausme, piemēram, darbības, ko privātpersona veic privātā kapacitātē, vai žurnālisti, kuri strādā trešo valstu medijos un kuru darbības nav saistāmas ar trešo valsti vai nav klasificējamās kā interešu pārstāvība šīs direktīvas izpratnē. Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (ES) **2024/1083**⁴ 2. pantā definēto mediju pakalpojumu sniegšana un Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvas 2010/13/ES⁵ 1. pantā definēto audiovizuālo mediju pakalpojumu sniegšana neietilpst šīs direktīvas piemērošanas jomā.

⁴ Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) **2024/1083** (2024. gada **11. aprīlis**), **ar ko izveido vienotu satvaru mediju pakalpojumiem** iekšējā tirgū **un groza Direktīvu 2010/13/ES** (Eiropas Mediju brīvības akts) (OV L **2024/1083, 17.4.2024.**, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1083/oj>).

⁵ Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2010/13/ES (2010. gada

10. marts) par to, lai koordinētu dažus dalībvalstu normatīvajos un administratīvajos aktos paredzētus noteikumus par audiovizuālo mediju pakalpojumu sniegšanu (Audiovizuālo mediju pakalpojumu direktīva) (OV L 95, 15.4.2010., 1. lpp., ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2010/13/oj>).

10. marts) par to, lai koordinētu dažus dalībvalstu normatīvajos un administratīvajos aktos paredzētus noteikumus par audiovizuālo mediju pakalpojumu sniegšanu (Audiovizuālo mediju pakalpojumu direktīva) (OV L 95, 15.4.2010., 1. lpp., ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2010/13/oj>).

Grozījums Nr. 28

Direktīvas priekšlikums 26. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts

(26) Trešo valstu **subjektiem** sniegtu interešu pārstāvības pakalpojumu kontekstā jebkāda atlīdzība, kas saņemta par šiem interešu pārstāvības pakalpojumiem, būtu uzskatāma par atlīdzību šīs direktīvas izpratnē. Tā varētu ietvert finansiālus ieguldījumus, piemēram, aizdevumus, kapitāla iepludināšanu, parādu anulēšanu, nodokļu atvieglojumus vai nodokļu atbrīvojumus, kas saņemti apmaiņā pret interešu pārstāvības darbību. Atlīdzība varētu arī ietvert atlīdzību natūrā, piemēram, biroja telpu nodrošināšanu, būvniecību vai uzturēšanu apmaiņā pret interešu pārstāvības pakalpojumiem. Šādās situācijās interešu pārstāvības pakalpojumu sniedzēji būtu atbildīgi par to, lai aplēstu saņemtās atlīdzības vērtību, piemēram, izmantojot tirgus likmes.

Grozījums

(26) Trešo valstu **sponsoram** sniegtu interešu pārstāvības pakalpojumu kontekstā jebkāda atlīdzība, kas saņemta par šiem interešu pārstāvības pakalpojumiem, būtu uzskatāma par atlīdzību šīs direktīvas izpratnē. Tā varētu ietvert finansiālus ieguldījumus, piemēram, aizdevumus, kapitāla iepludināšanu, parādu anulēšanu, nodokļu atvieglojumus vai nodokļu atbrīvojumus, kas saņemti apmaiņā pret interešu pārstāvības darbību. Atlīdzība varētu arī ietvert atlīdzību natūrā, piemēram, biroja telpu nodrošināšanu, būvniecību vai uzturēšanu apmaiņā pret interešu pārstāvības pakalpojumiem. Šādās situācijās interešu pārstāvības pakalpojumu sniedzēji būtu atbildīgi par to, lai aplēstu saņemtās atlīdzības vērtību, piemēram, izmantojot tirgus likmes.

Grozījums Nr. 29

Direktīvas priekšlikums 27. apsvēruma

Komisijas ierosinātais teksts

(27) Tiesa ir lēmusi, ka būtiska atlīdzības īpašība ir tā, ka tās pamatā ir ekonomiski apsvērumi. Iemaksas organizācijas pamatfinansējumā vai tamlīdzīgs finansiāls atbalsts, piemēram, tāds, kas sniegts trešās valsts piešķirtu dotāciju programmas ietvaros, nebūtu uzskatāms par atlīdzību par interešu pārstāvības pakalpojumiem, ja tie nav saistīti ar interešu pārstāvības darbībām, proti, ja subjekts šo finansējumu saņemtu neatkarīgi no tā, vai tas īsteno konkrētas interešu pārstāvības darbības tās trešās valsts vārdā, kura piešķir šo finansējumu.

Grozījums

(27) Tiesa ir lēmusi, ka būtiska atlīdzības īpašība ir tā, ka tās pamatā ir ekonomiski apsvērumi, **proti, konkrēts maksājums vai atlīdzība par attiecīgajiem pakalpojumiem. Iemaksas organizācijā, jo īpaši pilsoniskās sabiedrības organizācijā, piemēram,** iemaksas organizācijas pamatfinansējumā vai tamlīdzīgs finansiāls atbalsts, piemēram, tāds, kas sniegts trešās valsts piešķirtu dotāciju programmas ietvaros, nebūtu uzskatāms par atlīdzību par interešu pārstāvības pakalpojumiem, ja tie nav saistīti ar interešu pārstāvības darbībām, proti, ja subjekts šo finansējumu saņemtu neatkarīgi no tā, vai tas īsteno konkrētas interešu pārstāvības darbības tās trešās valsts vārdā, kura piešķir šo finansējumu.

Grozījums Nr. 30

Direktīvas priekšlikums 28. apsvēruma

Komisijas ierosinātais teksts

(28) Lai nodrošinātu visaptverošu un pārredzamu pārskatu par interešu pārstāvības darbībām kopumā izmantotajām summām, šīs direktīvas izpratnē, gada kopsummās būtu jāiekļauj kopējā gadā saņemtā atlīdzība no trešās valsts **subjekta** par interešu pārstāvības pakalpojumiem un, ja šāda atlīdzība nav saņemta — ar veikto interešu pārstāvības darbību

Grozījums

(28) Lai nodrošinātu visaptverošu un pārredzamu pārskatu par interešu pārstāvības darbībām kopumā izmantotajām summām, šīs direktīvas izpratnē, gada kopsummās būtu jāiekļauj kopējā gadā saņemtā atlīdzība no trešās valsts **sponsora** par interešu pārstāvības pakalpojumiem un, ja šāda atlīdzība nav saņemta — ar veikto interešu pārstāvības darbību

saistāmo gada izmaksu aplēse. Šo pašu iemeslu dēļ šajās summās būtu arī jāiekļauj apakšuzņēmēju un papildu darbību izmaksas.

Grozījums Nr. 31

Direktīvas priekšlikums 29. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts

(29) Apakšuzņēmēji var tikt klasificēti kā subjekts, kurš veic interešu pārstāvību trešās valsts **subjekta** vārdā, un līdz ar to uz tiem var attiekties šajā direktīvā noteiktie pienākumi. Administratīvā sloga mazināšanai un atbildības divkāršas uzskaites novēršanai, kā arī informācijas nodrošināšanai līgumu ķēdes ietvaros, subjektiem, kuri veic interešu pārstāvības darbības, būtu jānodrošina, ka to līgumi ar apakšuzņēmējiem ietver informāciju par to, ka interešu pārstāvības darbība tiek veikta trešās valsts **subjekta** vārdā, kā arī pienākumu šo informāciju nodot tālāk, ja darbībai tiek piesaistīti papildu apakšuzņēmēji. Uz šā pamata apakšuzņēmēji būtu jāatbrīvo no šajā direktīvā noteiktā pienākuma reģistrēties un vest uzskaiti, un attiecīgos gadījumos — iecelt juridisko pārstāvi.

Grozījums Nr. 32

Direktīvas priekšlikums 30. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts

(30) Lai veicinātu šajā direktīvā

saistāmo gada izmaksu aplēse. Šo pašu iemeslu dēļ šajās summās būtu arī jāiekļauj apakšuzņēmēju un papildu darbību izmaksas.

Grozījums

(29) Apakšuzņēmēji var tikt klasificēti kā subjekts, kurš veic interešu pārstāvību trešās valsts **sponsoru** vārdā, un līdz ar to uz tiem var attiekties šajā direktīvā noteiktie pienākumi. Administratīvā sloga mazināšanai un atbildības divkāršas uzskaites novēršanai, kā arī informācijas nodrošināšanai līgumu ķēdes ietvaros, subjektiem, kuri veic interešu pārstāvības darbības, būtu jānodrošina, ka to līgumi ar apakšuzņēmējiem ietver informāciju par to, ka interešu pārstāvības darbība tiek veikta trešās valsts **sponsora** vārdā, kā arī pienākumu šo informāciju nodot tālāk, ja darbībai tiek piesaistīti papildu apakšuzņēmēji. Uz šā pamata apakšuzņēmēji būtu jāatbrīvo no šajā direktīvā noteiktā pienākuma reģistrēties un vest uzskaiti, un attiecīgos gadījumos — iecelt juridisko pārstāvi.

Grozījums

(30) Lai veicinātu šajā direktīvā

noteikto reģistrācijas prasību ievērošanu, interešu pārstāvības pakalpojumu sniedzējiem būtu jābūt tiesībām pieprasīt subjektam, kura vārdā pakalpojumi tiek sniegti, deklarēt, vai tas ir trešās valsts **subjekts**. Interesešu pārstāvības pakalpojumu sniedzējiem būtu pēc iespējas apzinīgi jāizmanto šīs tiesības, lai izdarītu informācijā balstītas izvēles, ļaujot tiem savas darbības ietvaros pilnībā ievērot šajā direktīvā noteiktās prasības.

Grozījums Nr. 33

Direktīvas priekšlikums 31. apsvēruma

Komisijas ierosinātais teksts

(31) Lai atbalstītu pārskatatbildību un veicinātu izpratni par pārstāvētās trešās valsts interesēm, subjektiem, kuri veic interešu pārstāvību trešās valsts **subjekta** vārdā, būtu **jāved** noteikta **uzskaite**. Šajā uzskaitē būtu jāietilpst interešu pārstāvības darbības nolūka aprakstam, jo īpaši norādot lēmumu pieņemšanas procesu, kuru ir plānots ietekmēt, un vēlamo rezultātu. **Uzskaitē** būtu jāietilpst trešās valsts **subjekta identitātei**, kas gadījumos, ja šis **subjekts** ir privātpersona, ir jāsaprot kā privātpersonas pilns vārds. Būtu arī jāglabā līgumu **un galvenās sarakstes** kopijas, **kam ir būtiska nozīme, lai izprastu** interešu pārstāvības **darbības raksturu, mērķi un ar to** saistītās finanšu vienošanās, kā arī **informāciju** vai **materiālus**, kas ir būtiski darbības komponenti, piemēram, ar

noteikto reģistrācijas prasību ievērošanu, interešu pārstāvības pakalpojumu sniedzējiem būtu jābūt tiesībām pieprasīt subjektam, kura vārdā pakalpojumi tiek sniegti, deklarēt, vai tas ir trešās valsts **sponsors**. Interesešu pārstāvības pakalpojumu sniedzējiem būtu pēc iespējas apzinīgi jāizmanto šīs tiesības, lai izdarītu informācijā balstītas izvēles, ļaujot tiem savas darbības ietvaros pilnībā ievērot šajā direktīvā noteiktās prasības.

Grozījums

(31) Lai atbalstītu pārskatatbildību un veicinātu izpratni par pārstāvētās trešās valsts interesēm, subjektiem, kuri veic interešu pārstāvību trešās valsts **sponsora** vārdā, būtu **jāglabā** noteikta **informācija**. Šajā uzskaitē būtu jāietilpst interešu pārstāvības darbības nolūka aprakstam, jo īpaši norādot lēmumu pieņemšanas procesu, kuru ir plānots ietekmēt, un vēlamo rezultātu. **Informācijā** būtu jāietilpst **arī informācijai par** trešās valsts **sponsora identitāti**, kas gadījumos, ja šis **sponsors** ir privātpersona, ir jāsaprot kā privātpersonas pilns vārds. Būtu arī jāglabā līgumu kopijas **un ar** interešu pārstāvības **darbību** saistītās finanšu vienošanās, kā arī **informācija** vai **materiāli**, kas ir būtiski darbības komponenti, piemēram, ar amatpersonām kopīgoti nostājas dokumenti.

amatpersonām kopīgi nostājas dokumenti.

Grozījums Nr. 34

Direktīvas priekšlikums 32. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts

(32) Subjektiem, kuri veic interešu pārstāvību trešo valstu vārdā, nebūtu jābūt prasībai glabāt šajos datos ietvertos personas datus ilgāk kā nepieciešams, lai nodrošinātu, ka uzraudzības iestādes var veikt savus uzraudzības un izpildes panākšanas uzdevumus. Šādi dati būtu jāglabā pietiekami ilgi, lai uzraudzības iestādes pamatotos gadījumos varētu iegūt glabātos datus par trešās valsts **subjektu** un interešu pārstāvības darbību, kā arī gada agregētos datus.

Grozījums

(32) Subjektiem, kuri veic interešu pārstāvību trešo valstu vārdā, nebūtu jābūt prasībai glabāt šajos datos ietvertos personas datus ilgāk kā nepieciešams, lai nodrošinātu, ka uzraudzības iestādes var veikt savus uzraudzības un izpildes panākšanas uzdevumus. Šādi dati būtu jāglabā pietiekami ilgi, lai uzraudzības iestādes pamatotos gadījumos varētu iegūt glabātos datus par trešās valsts **sponsora** un interešu pārstāvības darbību, kā arī gada agregētos datus.

Grozījums Nr. 35

Direktīvas priekšlikums 33. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts

(33) Efektīvas pārraudzības nolūkā subjekti, kuri veic interešu pārstāvību trešās valsts **subjekta** vārdā un kuriem nav uzņēmējdarbības veikšanas vietas Savienībā, būtu jāieceļ Savienībā dibināts juridiskais pārstāvis un jānodrošina, ka šim juridiskajam pārstāvim ir nepieciešamās pilnvaras un resursi, lai sadarbotos ar attiecīgajām valsts

Grozījums

(33) Efektīvas pārraudzības nolūkā subjekti, kuri veic interešu pārstāvību trešās valsts **sponsora** vārdā un kuriem nav uzņēmējdarbības veikšanas vietas Savienībā, būtu jāieceļ Savienībā dibināts juridiskais pārstāvis un jānodrošina, ka šim juridiskajam pārstāvim ir nepieciešamās pilnvaras un resursi, lai sadarbotos ar attiecīgajām valsts

iestādēm.

Grozījums Nr. 36
Direktīvas priekšlikums
34. apsvēruma

Komisijas ierosinātais teksts

(34) Pārredzamības prasību saskaņotībai visā iekšējā tirgū subjektiem, kuri veic interešu pārstāvību trešās valsts **subjekta** vārdā, būtu jāreģistrējas **valsts reģistrā savā uzņēmējdarbības vietā. Esošās reģistrācijas atjauninājumi pēc tam būtu veicami šajā valsts reģistrā.** Šie reģistri būtu jāizveido, jāved un jāuztur dalībvalstīm. Dalībvalstīs šīs direktīvas vajadzībām var izmantot esošos valsts reģistrus ar nosacījumu, ka tiek ievērotas šīs direktīvas prasības. Lai ievērotu valstu kompetenču sadalījumu, dalībvalstīm **būtu jābūt** tiesībām izveidot vairāk nekā vienu šādu reģistru. Šādos gadījumos dalībvalstīm būtu jānosaka noteikumi, norādot, kurā valsts reģistrā subjektam, kurš veic interešu pārstāvību trešās valsts vārdā, būtu jāreģistrējas. Personas datu apstrādes darbību žurnāli valstu reģistros nebūtu jāglabā ilgāk kā nepieciešams, lai uzraudzītu piekļuves personas datiem likumību, un līdz ar to šim termiņam nevajadzētu pārsniegt vienu gadu.

iestādēm.

Grozījums

(34) Pārredzamības prasību **minimuma** saskaņotībai visā iekšējā tirgū subjektiem, kuri veic interešu pārstāvību trešās valsts **sponsora** vārdā, būtu jāreģistrējas **tās dalībvalsts reģistros, kura ir to galvenā iedibinājuma vieta vai kurā tie veic interešu pārstāvības darbības.** Šie reģistri būtu jāizveido, jāved un jāuztur dalībvalstīm. **Esošās reģistrācijas atjauninājumi pēc tam būtu veicami šajā valsts reģistrā.** Dalībvalstīs šīs direktīvas vajadzībām var izmantot esošos valsts reģistrus ar nosacījumu, ka tiek ievērotas šīs direktīvas prasības. Lai ievērotu valstu kompetenču sadalījumu, dalībvalstīm **vajadzētu būt** tiesībām izveidot vairāk nekā vienu šādu reģistru, **turklāt tiem jābūt sadarbspējīgiem.** Šādos gadījumos dalībvalstīm būtu jānosaka noteikumi, norādot, kurā valsts reģistrā subjektam, kurš veic interešu pārstāvību trešās valsts vārdā, būtu jāreģistrējas. Personas datu apstrādes darbību žurnāli valstu reģistros nebūtu jāglabā ilgāk kā nepieciešams, lai uzraudzītu piekļuves personas datiem likumību, un līdz ar to šim termiņam nevajadzētu pārsniegt vienu gadu.

Grozījums Nr. 37

Direktīvas priekšlikums 35. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts

(35) Atbilstoši Eiropas Parlamenta un Padomes Regulai (ES) Nr. 2018/**17246** **informācija** par reģistrācijas pienākumiem un formalitātēm, kas noteiktas šajā direktīvā, **ir pieejama** Vienotajā digitālajā vārtējā, ar kuru portālā Your Europe tiek izveidota vienas pieturas aģentūra, kas uzņēmumiem un pilsoņiem nodrošina informāciju par noteikumiem un procedūrām vienotajā tirgū visos pārvaldības līmeņos un sniedz tiešu, centralizētu un instruētu pieeju palīdzības un problēmu risināšanas pakalpojumiem, kā arī plašam klāstam pilnībā digitalizētu administratīvo procedūru. Turklāt reģistrācijas **procedūra ir** pilnībā **pieejama** tiešsaistē un **veidota** saskaņā ar vienreizējās iesniegšanas principu, lai atvieglotu datu atkārtotu izmantošanu.

⁶ Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) 2018/1724 (2018. gada 2. oktobris), ar ko izveido vienotu digitālo vārteju, lai sniegtu piekļuvi informācijai, procedūrām un palīdzības un problēmu risināšanas pakalpojumiem, un ar ko groza Regulu (ES) Nr. 1024/2012 (OV L 295, 21.11.2018., 1. lpp., ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2018/1724/oj>).

Grozījums

(35) Atbilstoši Eiropas Parlamenta un Padomes Regulai (ES) Nr. 2018/1724 **informācijai** par reģistrācijas pienākumiem un formalitātēm, kas noteiktas šajā direktīvā, **vajadzētu būt pieejamai** Vienotajā digitālajā vārtējā, ar kuru portālā Your Europe tiek izveidota vienas pieturas aģentūra, kas uzņēmumiem un pilsoņiem nodrošina informāciju par noteikumiem un procedūrām vienotajā tirgū visos pārvaldības līmeņos un sniedz tiešu, centralizētu un instruētu pieeju palīdzības un problēmu risināšanas pakalpojumiem, kā arī plašam klāstam pilnībā digitalizētu administratīvo procedūru. Turklāt reģistrācijas **procedūrai vajadzētu būt** pilnībā **pieejamai** tiešsaistē un **veidotai** saskaņā ar vienreizējās iesniegšanas principu, lai atvieglotu datu atkārtotu izmantošanu.

⁶ Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) 2018/1724 (2018. gada 2. oktobris), ar ko izveido vienotu digitālo vārteju, lai sniegtu piekļuvi informācijai, procedūrām un palīdzības un problēmu risināšanas pakalpojumiem, un ar ko groza Regulu (ES) Nr. 1024/2012 (OV L 295, 21.11.2018., 1. lpp., ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2018/1724/oj>).

Grozījums Nr. 38

Direktīvas priekšlikums 36. apsvēruma

Komisijas ierosinātais teksts

(36) Ja subjekts, kurš veic interešu pārstāvības darbības trešās valsts **subjekta** vārdā, ir iedibināts vairākās dalībvalstīs, reģistrācija būtu jāveic tikai **tajā dalībvalstī, kura ir subjekta galvenā uzņēmējdarbības vieta. Ar subjekta galveno uzņēmējdarbības vietu saprot vietu, kur subjektam ir galvenais birojs vai juridiskā adrese, kurā tiek īstenotas galvenās saimnieciskās darbības un operatīvā vadība.**

Grozījums

(36) Ja subjekts, kurš veic interešu pārstāvības darbības trešās valsts **sponsora** vārdā, ir iedibināts vairākās dalībvalstīs, reģistrācija būtu jāveic tikai **vienā** dalībvalstī.

Grozījums Nr. 39

Direktīvas priekšlikums 37. apsvēruma

Komisijas ierosinātais teksts

(37) Šīs direktīvas vajadzībām reģistrācijā iekļaujamā informācija būtu ierobežojama līdz tai, kas ir nepieciešama, lai nodrošinātu trešo valstu vārdā veiktu interešu pārstāvības darbību pārredzamību un šīs direktīvas efektīvu izpildi. Šādai informācijai būtu jāietver dati par pašu subjektu, kurš veic interešu pārstāvības darbību, trešo valsti, kuras vārdā darbība tiek veikta, šajā direktīvā dotajai definīcijai atbilstošo interešu pārstāvības darbības veicošo apakšuzņēmēju identitāti un informāciju par konkrēto veikto interešu pārstāvības darbību. Attiecīgos

Grozījums

(37) Šīs direktīvas vajadzībām reģistrācijā iekļaujamā informācija būtu ierobežojama līdz tai, kas ir nepieciešama, lai nodrošinātu trešo valstu vārdā veiktu interešu pārstāvības darbību pārredzamību un šīs direktīvas efektīvu **un proporcionālu** izpildi. Šādai informācijai būtu jāietver dati par pašu subjektu, kurš veic interešu pārstāvības darbību, trešo valsti, kuras vārdā darbība tiek veikta, šajā direktīvā dotajai definīcijai atbilstošo interešu pārstāvības darbības veicošo apakšuzņēmēju identitāti un informāciju par konkrēto veikto interešu

gadījumos šeit būtu arī jāietver atsauce uz mediju pakalpojumu sniedzējiem vai tiešsaistes platformām, kurās interešu pārstāvības darbības ietvaros ir izvietota reklāma. Reģistrācijā nebūtu jānorāda informācija par summām vai izcelsmi finansiālam atbalstam, kas saņemts nesaistīti ar interešu pārstāvības darbību.

pārstāvības darbību. Attiecīgos gadījumos šeit būtu arī jāietver atsauce uz mediju pakalpojumu sniedzējiem vai tiešsaistes platformām, kurās interešu pārstāvības darbības ietvaros ir izvietota reklāma. Reģistrācijā nebūtu jānorāda informācija par summām vai izcelsmi finansiālam atbalstam, kas saņemts nesaistīti ar interešu pārstāvības darbību.

Grozījums Nr. 40

Direktīvas priekšlikums 38. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts

(38) Lai nodrošinātu, ka uz reģistrācijas vajadzībām iesniegtās informācijas pamata par valsts reģistriem atbildīgās valsts iestādes var turpināt pareizi un precīzi identificēt trešās valstis, kuru vārdā tiek veikta interešu pārstāvība, un cik tiek tērēts par šādām darbībām, Komisijai būtu jādod pilnvaras pieņemt deleģētos aktus informācijas standarta kopas pielāgošanai.

Grozījums

(38) Lai nodrošinātu, ka uz reģistrācijas vajadzībām iesniegtās informācijas pamata par valsts reģistriem atbildīgās valsts iestādes var turpināt pareizi un precīzi identificēt trešās valstis, kuru vārdā tiek veikta interešu pārstāvība, un cik tiek tērēts par šādām darbībām, Komisijai būtu jādod pilnvaras pieņemt deleģētos aktus **reģistrējamās** informācijas standarta kopas pielāgošanai.

Grozījums Nr. 41

Direktīvas priekšlikums 39. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts

(39) Valstu reģistros reģistrētiem subjektiem, kuri veic interešu pārstāvības darbības trešo valstu vārdā, informācija valsts reģistrā būtu jāatjaunina vismaz reizi gadā. Tomēr, ņemot vērā šādos valsts reģistros

Grozījums

(39) Valstu reģistros reģistrētiem subjektiem, kuri veic interešu pārstāvības darbības trešo valstu vārdā, informācija valsts reģistrā būtu jāatjaunina vismaz reizi gadā. Tomēr, ņemot vērā šādos valsts reģistros

glabātās informācijas precizitātes svarīgumu šīs direktīvas piemērošanā un pārraudzībā, jebkādas izmaiņas vai papildinājumi reģistrēta subjekta kontaktinformācijā būtu jāveic **ātrāk un jebkurā gadījumā saprātīgā laika periodā.**

glabātās informācijas precizitātes svarīgumu šīs direktīvas piemērošanā un pārraudzībā, jebkādas izmaiņas vai papildinājumi reģistrēta subjekta kontaktinformācijā būtu jāveic **pēc iespējas drīzāk.**

Grozījums Nr. 42

Direktīvas priekšlikums 41. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts

(41) Subjektiem, kuri veic interešu pārstāvības darbības trešo valstu vārdā, būtu jāspēj pierādīt, ka tie ir izpildījuši reģistrācijas prasības. Pēc reģistrācijas subjektam būtu jāizsniedz valsts reģistrā iekļautās informācijas kopija un unikāls Eiropas interešu pārstāvības numurs (European Interest Representation Number — EIRN). EIRN būtu jākalpo par līdzekli, lai atvieglotu saskaņā ar šo direktīvu reģistrēto subjektu identifikāciju visā Savienībā. Līdz ar to EIRN sastāvam būtu jāļauj identificēt reģistrācijas dalībvalsti un konkrēto valsts reģistru, kurā reģistrācija ir veikta. Reģistrācijas valsts reģistra identifikācijas koda izvēlei būtu jābūt loģiski saprotamai personām, kuras ir pazīstamas ar attiecīgās dalībvalsts kārtību.

Grozījums

(41) Subjektiem, kuri veic interešu pārstāvības darbības trešo valstu **sponsoru** vārdā, būtu jāspēj pierādīt, ka tie ir izpildījuši reģistrācijas prasības. Pēc reģistrācijas subjektam būtu jāizsniedz valsts reģistrā iekļautās informācijas kopija un unikāls Eiropas interešu pārstāvības numurs (European Interest Representation Number — EIRN). EIRN būtu jākalpo par līdzekli, lai atvieglotu saskaņā ar šo direktīvu reģistrēto subjektu identifikāciju visā Savienībā. Līdz ar to EIRN sastāvam būtu jāļauj identificēt reģistrācijas dalībvalsti un konkrēto valsts reģistru, kurā reģistrācija ir veikta. Reģistrācijas valsts reģistra identifikācijas koda izvēlei būtu jābūt loģiski saprotamai personām, kuras ir pazīstamas ar attiecīgās dalībvalsts kārtību.

Grozījums Nr. 43

Direktīvas priekšlikums 42. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts

(42) Pēc reģistrācijas ***uzņēmējdarbības vietas*** dalībvalstī reģistrētiem subjektiem nebūtu jāreģistrējas citā dalībvalstī, pat ja tie tajā uzsāk interešu pārstāvības darbību. Tomēr, lai amatpersonām atvieglotu piekļuvi informācijai par subjektiem, kuri veic interešu pārstāvības darbības un ar kuriem tās varētu mijiedarboties, citām dalībvalstīm, kurās šādas darbības tiks veiktas, savos valsts reģistros būtu jāiekļauj attiecīgo reģistrēto subjektu nosaukumi, to EIRN un saite uz reģistrācijas valsts reģistrā iekļauto informāciju, kas ir publiski pieejama.

Grozījums Nr. 44

**Direktīvas priekšlikums
42.a apsvēruma (jauns)**

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

(42) Pēc reģistrācijas dalībvalstī reģistrētiem subjektiem nebūtu jāreģistrējas citā dalībvalstī, pat ja tie tajā uzsāk interešu pārstāvības darbību. Tomēr, lai amatpersonām atvieglotu piekļuvi informācijai par subjektiem, kuri veic interešu pārstāvības darbības un ar kuriem tās varētu mijiedarboties, citām dalībvalstīm, kurās šādas darbības tiks veiktas, savos valsts reģistros būtu jāiekļauj attiecīgo reģistrēto subjektu nosaukumi, to EIRN un saite uz reģistrācijas valsts reģistrā iekļauto informāciju, kas ir publiski pieejama.

Grozījums

(42a) Lai atvieglotu valsts amatpersonu piekļuvi informācijai par subjektiem, kuri veic interešu pārstāvības darbības un ar kuriem tās varētu mijiedarboties, Komisijai būtu jāapsver iespēja izstrādāt pirmsiesaistes pārbaudes rīkus, kas ļauj valsts amatpersonām viegli piekļūt publiskai informācijai no dažādiem avotiem, piemēram, valstu reģistriem, pārredzamības reģistriem, vai citai būtiskai informācijai par subjektiem, uz kuriem attiecas

***šīs direktīvas darbības joma,
lai valsts amatpersonas varētu
novērtēt iespējamos riskus
pirms sadarbības ar
minētajiem subjektiem.***

Grozījums Nr. 45

Direktīvas priekšlikums 43. apsvēruma

Komisijas ierosinātais teksts

(43) Lai nodrošinātu atbilstību reģistrācijas prasībai, uzraudzības iestādēm (ja tām ir uzticama informācija, ka subjekts nav reģistrējies, piemēram, pamatojoties uz trauksmes cēlēja ziņojumu) būtu jābūt iespējai lūgt subjektam iesniegt tikai tādu informāciju, kas ir konkrēti nepieciešama, lai noteiktu, vai tas ietilpst šīs direktīvas darbības jomā. Šādai informācijai tipiski nebūtu jāpārsniedz tas informācijas apjoms, ar kuru tiešā veidā iespējams pierādīt, vai subjekts ietilpst šīs direktīvas darbības jomā. Tā varētu ietvert tāda veida informāciju, kas paredzēta datu glabāšanas pienākuma ietvaros, ieskaitot saņemtās deklarācijas par to, vai subjekts, kuras vārdā interešu pārstāvības pakalpojums tiek sniegts, ir trešās valsts **subjekts**. Ja iespējams, būtu jāpieprasa tikai tāda informācija, kam būtu jābūt subjekta rīcībā. Vienlaikus uzraudzības iestādēm, ja tām ir uzticama informācija par iespējamu reģistrācijas pienākumu neievērošanu, būtu jābūt iespējai lūgt subjektam iesniegt informāciju, kas nepieciešama šādas iespējamās neatbilstības izmeklēšanai. Šādai

Grozījums

(43) Lai nodrošinātu atbilstību reģistrācijas prasībai, uzraudzības iestādēm (ja tām ir uzticama informācija, ka subjekts nav reģistrējies, piemēram, pamatojoties uz trauksmes cēlēja ziņojumu) būtu jābūt iespējai lūgt subjektam iesniegt tikai tādu informāciju, kas ir konkrēti nepieciešama, lai noteiktu, vai tas ietilpst šīs direktīvas darbības jomā. Šādai informācijai tipiski nebūtu jāpārsniedz tas informācijas apjoms, ar kuru tiešā veidā iespējams pierādīt, vai subjekts ietilpst šīs direktīvas darbības jomā. Tā varētu ietvert tāda veida informāciju, kas paredzēta datu glabāšanas pienākuma ietvaros, ieskaitot saņemtās deklarācijas par to, vai subjekts, kuras vārdā interešu pārstāvības pakalpojums tiek sniegts, ir trešās valsts **sponsors**. Ja iespējams, būtu jāpieprasa tikai tāda informācija, kam būtu jābūt subjekta rīcībā. Vienlaikus uzraudzības iestādēm, ja tām ir uzticama informācija par iespējamu reģistrācijas pienākumu neievērošanu, būtu jābūt iespējai lūgt subjektam iesniegt informāciju, kas nepieciešama šādas iespējamās neatbilstības izmeklēšanai. Šādai

informācijai **tipiski** nevajadzētu pārsniegt to apjomu, kas nepieciešams, lai konkrēti pierādītu reģistrācijas un datu atjaunošanas prasības ietvaros iesniegtās informācijas pilnīgumu vai precizitāti. **Ja iespējams**, būtu jāpieprasa tikai tāda informācija, kam būtu jābūt reģistrētā subjekta rīcībā. Jebkurā šādā pieprasījumā būtu jānorāda pamatojums, pieprasītā informācija un iemesli, kādēļ tā nepieciešama, kā arī informācija par pieejamajiem tiesiskās aizsardzības līdzekļiem. Šādiem pieprasījumiem nebūtu jāskar valsts iestāžu pilnvaras izmeklēt jebkuru rīcību, kas varētu būt uzskatāma ar noziedzīgu nodarījumu saskaņā ar valsts vai Savienības tiesību aktiem.

Grozījums Nr. 46

Direktīvas priekšlikums 44. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts

(44) Demokrātiskā pārskatatbildība ir labi funkcionējošu demokrātiju pīlārs. Paredzot **pilsoniem** piekļuvi informācijai par subjektiem, kuri iekšējā tirgū veic interešu pārstāvības darbības trešo valstu vārdā, kā arī par trešo valstu **subjektiem**, ko tie pārstāv, šī direktīva pilsoņiem un citām ieinteresētajām personām ļauj izmantot to demokrātiskās tiesības un pienākumus, tostarp to spēju īstenot demokrātisku kontroli, pilnībā apzinoties, kā interesēs tiek īstenotas interešu pārstāvības darbības, **kas varētu būt vērstas uz viņiem vai viņu**

informācijai nevajadzētu pārsniegt to apjomu, kas nepieciešams, lai konkrēti pierādītu reģistrācijas un datu atjaunošanas prasības ietvaros iesniegtās informācijas pilnīgumu vai precizitāti. Būtu jāpieprasa tikai tāda informācija, kam būtu jābūt reģistrētā subjekta rīcībā. Jebkurā šādā pieprasījumā būtu jānorāda pamatojums, pieprasītā informācija un iemesli, kādēļ tā nepieciešama, kā arī informācija par pieejamajiem tiesiskās aizsardzības līdzekļiem. Šādiem pieprasījumiem nebūtu jāskar valsts iestāžu pilnvaras izmeklēt jebkuru rīcību, kas varētu būt uzskatāma ar noziedzīgu nodarījumu saskaņā ar valsts vai Savienības tiesību aktiem.

Grozījums

(44) Demokrātiskā pārskatatbildība ir labi funkcionējošu demokrātiju pīlārs. Paredzot **sabiedrībai** piekļuvi informācijai par subjektiem, kuri iekšējā tirgū veic interešu pārstāvības darbības trešo valstu vārdā, kā arī par trešo valstu **sponsoriem**, ko tie pārstāv, šī direktīva pilsoņiem un citām ieinteresētajām personām ļauj izmantot to demokrātiskās tiesības un pienākumus, tostarp to spēju īstenot demokrātisku kontroli, pilnībā apzinoties, kā interesēs tiek īstenotas interešu pārstāvības darbības. **Pilsoņi kā vēlētāji ir nozīmīgākie lēmumu**

vēlētājiem pārstāvjiem. Pilsoņu un ieinteresēto personu publiska kontrole jautājumos, kas skar demokrātisko sfēru, atbalsta demokrātisko līdzsvara un atsvara sistēmu. **Demokrātiskā pārskatatbildība arī veicina iespēju nodrošināšanu pilsoņiem, lai viņi varētu paust un īstenot savas demokrātiskās izvēles, tostarp, balsojot. Kā vēlētāji arī paši pilsoņi ir būtiski lēmumu pieņēmēji un arī uz viņiem var būt orientēti noteikti interešu pārstāvības pakalpojumi.**

Grozījums Nr. 47

Direktīvas priekšlikums
44.a apsvērums (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

pieņēmēji. Pilsoņu un ieinteresēto personu **veikta** publiska kontrole jautājumos, kas skar demokrātisko sfēru, atbalsta demokrātisko līdzsvara un atsvara sistēmu, **palielina pilsoņu atbalstu** un **ļauj** viņiem **pārdomātāk izdarīt un īstenot savu demokrātisko izvēli.**

Grozījums

(44a) Lai veicinātu piekļuvi publiskai informācijai un uzlabotu trešo valstu vārdā veikto interešu pārstāvības darbību pārredzamību iekšējā tirgū ne tikai par valsts reģistru atbildīgajā dalībvalstī, šajā direktīvā dalībvalstu reģistriem vajadzētu būt savstarpēji savienotiem Eiropas centralizētā publiskās piekļuves portālā. Lai atvieglotu šajā direktīvā paredzētās informācijas publiskošanu, Komisijai būtu jāizveido sistēma, kas nodrošina meklēšanas pakalpojumu visās Savienības oficiālajās valodās.

Grozījums Nr. 48

Direktīvas priekšlikums

45. apsvēruma

Komisijas ierosinātais teksts

(45) Lai nodrošinātu proporcionālītāti, publiskojot personas datus, tie būtu jāierobežo līdz tikai tiem, kas ir absolūti nepieciešami, lai informētu pilsoņus, viņu pārstāvjus un citas ieinteresētās personas par trešo valstu vārdā veiktām interešu pārstāvības darbībām. Papildus tam informācija par gadā deklarētajām summām būtu jāpublisko, izmantojot diapazonus, kuri ir plašāki par tiem, kādi tiek izmantoti, iesniedzot informāciju valsts reģistriem, lai nodrošinātu pilsoņu, viņu pārstāvju un citu ieinteresēto personu informēšanai nepieciešamo detalizācijas līmeni. Informācija, kas ir aktuāla tikai uzraudzības iestādēm, piemēram, par reģistrēto subjektu atbildīgo personu kontaktinformācija, nebūtu jāpublisko.

Grozījums

(45) Lai nodrošinātu proporcionālītāti, publiskojot personas datus, tie būtu jāierobežo līdz tikai tiem, kas ir absolūti nepieciešami, lai informētu pilsoņus, viņu pārstāvjus un citas ieinteresētās personas par trešo valstu **sponsoru** vārdā veiktām interešu pārstāvības darbībām. Papildus tam informācija par gadā deklarētajām summām būtu jāpublisko, izmantojot diapazonus, kuri ir plašāki par tiem, kādi tiek izmantoti, iesniedzot informāciju valsts reģistriem, lai nodrošinātu pilsoņu, viņu pārstāvju un citu ieinteresēto personu informēšanai nepieciešamo detalizācijas līmeni. Informācija, kas ir aktuāla tikai uzraudzības iestādēm, piemēram, par reģistrēto subjektu atbildīgo personu kontaktinformācija, nebūtu jāpublisko.

Grozījums Nr. 49

Direktīvas priekšlikums

47. apsvēruma

Komisijas ierosinātais teksts

(47) Lai nodrošinātu to personu aizsardzību, kas konkrētas informācijas publicēšanas dēļ var būt pakļautas savu pamattiesību aizskārumiem, piemēram, represijām pret personām, kuras darbojas reģistrēta subjekta labā, kurš savukārt strādā trešā valstī, dalībvalstīm būtu jānodrošina, ka uzraudzības iestādes spēj pēc pieprasījuma ierobežot daļas vai

Grozījums

(47) Lai nodrošinātu to personu aizsardzību, kas konkrētas informācijas publicēšanas dēļ var būt pakļautas savu pamattiesību aizskārumiem, piemēram, represijām pret personām, kuras darbojas reģistrēta subjekta labā, kurš savukārt strādā trešā valstī, dalībvalstīm būtu jānodrošina, ka uzraudzības iestādes spēj pēc pieprasījuma **vai ex officio**

visas valsts reģistrā ievadītās informācijas publicēšanu. Reģistrētajam subjektam būtu jāpierāda, ka, ņemot vērā visus konkrētā gadījuma attiecīgos apstākļus, publicēšana būtu jāierobežo tādu leģitīmu interešu dēļ kā komercnoslēpums vai **nopietns** risks, ka publicēšana pakļautu privātpersonu pamattiesību, jo īpaši Hartas 1. pantā (tiesības uz cilvēka cieņu), 2. pantā (tiesības uz dzīvību), 3. pantā (tiesības un personas neaizskaramību), 4. pantā (spīdzināšanas un necilvēcīgas vai pazemojošas izturēšanās vai sodu aizliegums) un 6. pantā (tiesības uz brīvību un drošību) aizsargāto tiesību, pārkāpumiem, piemēram, nolaupīšanai, šantāžai, izspiešanai, uzmākšanās, vardarbībai vai iebiedēšanai. Analīzē būtu jāņem vērā riski darbinieku vai jebkuru personu, kuras strādā reģistrētā subjekta vārdā vai ir saistītas ar to, fiziskai drošībai. Leģitīmās interesēs arī būtu jāietilpst riskiem personām, kuras gūst labumu no reģistrētā subjekta veiktajām darbībām. Uzraudzības iestādes lēmumā būtu jāņem vērā šīs direktīvas mērķi un būtu jābūt iespējai šo lēmumu izskatīt reģistrācijas dalībvalsts tiesā. Uzraudzības iestādes un attiecīgos gadījumos piekritīgās tiesas lēmumi būti jāpieņem bez kavēšanās. Lai sabiedrība varētu zināt, ka reģistrēts subjekts ir ievērojis šajā direktīvā noteiktās reģistrācijas prasības gadījumos, kad ir noteikts datu publicēšanas ierobežojums, datu lauks valsts reģistrā būtu aizstājams ar norādi, ka datu publicēšana ir ierobežota leģitīmu interešu dēļ.

ierobežot daļas vai visas valsts reģistrā ievadītās informācijas publicēšanu. Reģistrētajam subjektam **savā pieprasījumā** būtu jāpierāda, ka, ņemot vērā visus konkrētā gadījuma attiecīgos apstākļus, publicēšana būtu jāierobežo tādu leģitīmu interešu dēļ kā komercnoslēpums vai risks, ka publicēšana pakļautu privātpersonu pamattiesību, jo īpaši Hartas 1. pantā (tiesības uz cilvēka cieņu), 2. pantā (tiesības uz dzīvību), 3. pantā (tiesības un personas neaizskaramību), 4. pantā (spīdzināšanas un necilvēcīgas vai pazemojošas izturēšanās vai sodu aizliegums) un 6. pantā (tiesības uz brīvību un drošību) aizsargāto tiesību, pārkāpumiem, piemēram, nolaupīšanai, šantāžai, izspiešanai, uzmākšanās, vardarbībai vai iebiedēšanai. Analīzē būtu jāņem vērā riski darbinieku vai jebkuru personu, kuras strādā reģistrētā subjekta vārdā vai ir saistītas ar to, fiziskai drošībai. Leģitīmās interesēs arī būtu jāietilpst riskiem personām, kuras gūst labumu no reģistrētā subjekta veiktajām darbībām. Uzraudzības iestādes lēmumā būtu jāņem vērā šīs direktīvas mērķi un būtu jābūt iespējai šo lēmumu izskatīt reģistrācijas dalībvalsts tiesā. Uzraudzības iestādes un attiecīgos gadījumos piekritīgās tiesas lēmumi būti jāpieņem bez kavēšanās. Lai sabiedrība varētu zināt, ka reģistrēts subjekts ir ievērojis šajā direktīvā noteiktās reģistrācijas prasības gadījumos, kad ir noteikts datu publicēšanas ierobežojums, datu lauks valsts reģistrā būtu aizstājams ar norādi, ka datu publicēšana ir ierobežota leģitīmu interešu dēļ.

Grozījums Nr. 50

Direktīvas priekšlikums 50. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts

(50) Lai novērstu reģistrēto subjektu stigmatizāciju, publicētie dati būtu jāprezentē faktos balstītā un neitrālā veidā.

Papildus tam, veicot šajā direktīvā tām noteiktos uzdevumus, kompetentajām valsts iestādēm būtu jānodrošina, ka tikai no fakta, ka subjekts ir reģistrēts, tam nerodas nekādas negatīvas sekas. Jo īpaši publicēto informāciju nevajadzētu prezentēt kopā ar vai tai pievienojot paziņojumus vai noteikumus, kas varētu radīt neuzticību pret reģistrētajiem subjektiem vai kas varētu atturēt privātpersonas vai juridiskas personas no dalībvalstīm vai trešām valstīm no sadarbības ar tiem vai finansiāla atbalsta sniegšanas tiem. Šādas stigmatizācijas piemēri ietver reģistrēto subjektu negatīvus apzīmējumus vai nievājošus apgalvojumus, kuru mērķis ir mazināt reģistrēta subjekta uzticamību un leģitimitāti, radot iespaidu, ka reģistrēti subjekti vēlas **nelikumīgi ietekmēt demokrātiskus procesus**.

Grozījums

(50) Lai novērstu reģistrēto subjektu stigmatizāciju, publicētie dati būtu jāprezentē faktos balstītā un neitrālā veidā. **Šai sakarā**, veicot šajā direktīvā tām noteiktos uzdevumus, kompetentajām valsts iestādēm būtu jānodrošina, ka tikai no fakta, ka subjekts ir reģistrēts, tam nerodas nekādas negatīvas **tiešas vai netiešas** sekas. Jo īpaši publicēto informāciju nevajadzētu prezentēt kopā ar vai tai pievienojot paziņojumus vai noteikumus, kas varētu radīt neuzticību pret reģistrētajiem subjektiem, **kā rezultātā tie varētu tikt diskriminēti**, vai kas varētu atturēt privātpersonas vai juridiskas personas no dalībvalstīm vai trešām valstīm no sadarbības ar tiem vai finansiāla atbalsta sniegšanas tiem. Šādas stigmatizācijas piemēri ietver reģistrēto subjektu negatīvus apzīmējumus vai nievājošus apgalvojumus, kuru mērķis ir mazināt reģistrēta subjekta uzticamību un leģitimitāti **vai to interešu pārstāvības darbību norisi**, radot iespaidu, ka reģistrēti subjekti vēlas **iejaukties demokrātiskos procesos**.

Grozījums Nr. 51

Direktīvas priekšlikums 51. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts

(51) Ja trešā valsts velta īpaši lielas summas interešu pārstāvībai vai ja subjekts saņem īpaši lielu atlīdzību no viena vai vairākiem trešās valsts **subjektiem**, pastāv lielāka iespējamība, ka veiktās interešu pārstāvības darbības varētu sekmīgi ietekmēt dalībvalsts vai Savienības kopumā politiskās izvēles. Šādos gadījumos uzraudzības iestādēm būtu jābūt iespējai pieprasīt papildu informāciju no subjektiem, kuri veic interešu pārstāvības darbības trešo valstu vārdā, lai īstenotu stingrāku kontroli.

Grozījums Nr. 52

Direktīvas priekšlikums 52. apsvēruma

Komisijas ierosinātais teksts

(52) Lai nodrošinātu šīs direktīvas samērīgu pārraudzību, uzraudzības iestādēm būtu jābūt iespējai lūgt subjektiem, kuri veic interešu pārstāvības darbības trešo valstu **subjektu** vārdā, sniegt nepieciešamo informāciju, lai izmeklētu iespējamu neatbilstību šajā direktīvā noteiktajai reģistrācijas prasībai. Šajā nolūkā uzraudzības iestādēm būtu jābūt iespējai rīkoties pēc pašu iniciatīvas vai uz trauksmes cēlēja vai citas dalībvalsts uzraudzības iestādes ziņojuma pamata.

Grozījums Nr. 53

Grozījums

(51) Ja trešā valsts velta īpaši lielas summas interešu pārstāvībai vai ja subjekts saņem īpaši lielu atlīdzību no viena vai vairākiem trešās valsts **sponsoriem**, pastāv lielāka iespējamība, ka veiktās interešu pārstāvības darbības varētu sekmīgi ietekmēt dalībvalsts vai Savienības kopumā politiskās izvēles. Šādos gadījumos uzraudzības iestādēm būtu jābūt iespējai pieprasīt papildu informāciju no subjektiem, kuri veic interešu pārstāvības darbības trešo valstu vārdā, lai īstenotu stingrāku kontroli.

Grozījums

(52) Lai nodrošinātu šīs direktīvas samērīgu pārraudzību, uzraudzības iestādēm būtu jābūt iespējai lūgt subjektiem, kuri veic interešu pārstāvības darbības trešo valstu **sponsoru** vārdā, sniegt nepieciešamo informāciju, lai izmeklētu iespējamu neatbilstību šajā direktīvā noteiktajai reģistrācijas prasībai. Šajā nolūkā uzraudzības iestādēm būtu jābūt iespējai rīkoties pēc pašu iniciatīvas vai uz trauksmes cēlēja vai citas dalībvalsts uzraudzības iestādes ziņojuma pamata.

Direktīvas priekšlikums

53. apsvēruma

Komisijas ierosinātais teksts

(53) Uzraudzības iestādēm būtu jāsadarbojas gan valstu, gan Savienības līmenī. Šai sadarbībai būtu jānodrošina ātra, droša informācijas apmaiņa. Savu uzraudzības uzdevumu izpildei uzraudzības iestādēm būtu jābūt iespējai pieprasīt no reģistrācijas dalībvalsts uzraudzības iestādes reģistrācijā sniegto informāciju, ieskaitot to, kas nav publiski pieejama, un noteiktos gadījumos arī subjekta glabātos datus, kā arī veiktās analīzes. Uzraudzības iestādēm un Komisijai būtu jāsadarbojas, lai nodrošinātu direktīvas īstenošanu. Lai labāk izprastu Savienībā trešo valstu vārdā veikto interešu pārstāvības darbību kopējos apmērus un sadalījumu, Komisijai būtu jābūt iespējai no uzraudzības iestādēm pieprasīt agregētus datus, balstoties uz informāciju, ko reģistrējoties iesniedz subjekti, kuri veic interešu pārstāvību trešo valstu vārdā. Lai visaptveroši uzraudzītu Savienībā trešo valstu vārdā veikto interešu pārstāvības darbību modalitātes un iezīmes, šādos agregētajos datos var iekļaut informāciju, kas reģistros nav publiski pieejama, tostarp personas datus tiktāl, cik tas ir nepieciešams, lai nodrošinātu efektīvu uzraudzību.

Grozījums

(53) Uzraudzības iestādēm būtu jāsadarbojas gan valstu, gan Savienības līmenī. Šai sadarbībai būtu jānodrošina ātra, droša informācijas apmaiņa. Savu uzraudzības uzdevumu izpildei **citu dalībvalstu** uzraudzības iestādēm būtu jābūt iespējai pieprasīt no reģistrācijas dalībvalsts uzraudzības iestādes reģistrācijā sniegto informāciju, ieskaitot to, kas nav publiski pieejama, un noteiktos gadījumos arī subjekta glabātos datus, kā arī veiktās analīzes. Uzraudzības iestādēm un Komisijai būtu jāsadarbojas, lai nodrošinātu direktīvas īstenošanu. Lai labāk izprastu Savienībā trešo valstu vārdā veikto interešu pārstāvības darbību kopējos apmērus un sadalījumu, Komisijai būtu jābūt iespējai no uzraudzības iestādēm pieprasīt agregētus datus, balstoties uz informāciju, ko reģistrējoties iesniedz subjekti, kuri veic interešu pārstāvību trešo valstu **sponsoru** vārdā. Lai visaptveroši uzraudzītu Savienībā trešo valstu vārdā veikto interešu pārstāvības darbību modalitātes un iezīmes, šādos agregētajos datos var iekļaut informāciju, kas reģistros nav publiski pieejama, tostarp personas datus tiktāl, cik tas ir nepieciešams, lai nodrošinātu efektīvu uzraudzību.

Grozījums Nr. 54

Direktīvas priekšlikums

54. apsvēruma

Komisijas ierosinātais teksts

(54) ***Lai vēl vairāk ierobežotu administratīvo slogu***, valsts iestāžu, kā arī uzraudzības iestāžu un Komisijas administratīvā sadarbība un informācijas apmaiņa notiek, izmantojot Iekšējā tirgus informācijas sistēmu (IMI sistēma), kas dalībvalstu kompetento iestāžu ar vienoto tirgu saistītās politikas jomās administratīvajai sadarbībai izveidota ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) 1024/2012⁷. IMI sistēmas un valstu reģistru sadarbība būtu jānodrošina atbilstoši Eiropas sadarbības satvaram.

⁷ Eiropas Parlamenta un Padomes 2012. gada 25. oktobra Regula (ES) Nr. 1024/2012 par administratīvo sadarbību, izmantojot Iekšējā tirgus informācijas sistēmu, un ar ko atceļ Komisijas Lēmumu 2008/49/EK ("IMI regula") (OV L 316, 14.11.2012., 1. lpp., ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2012/1024/oj>).

Grozījums

(54) ***Tas, ka Komisija un dalībvalstis izmanto iekšējā tirgū izstrādātus digitālos rīkus, uzlabo pārredzamību un uzticēšanos pārrobežu pakalpojumu sniegšanai un ierobežo administratīvos slogus, nodrošinot koordinēšanu, sadarbību un saziņu attiecīgo dalībvalstu iestāžu starpā.*** Valsts iestāžu, kā arī uzraudzības iestāžu un Komisijas administratīvā sadarbība un informācijas apmaiņa notiek, izmantojot Iekšējā tirgus informācijas sistēmu (IMI sistēma), kas dalībvalstu kompetento iestāžu ar vienoto tirgu saistītās politikas jomās administratīvajai sadarbībai izveidota ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) 1024/2012⁷. ***Tāpēc*** IMI sistēmas un valstu reģistru sadarbība būtu jānodrošina atbilstoši Eiropas sadarbības satvaram.

⁷ Eiropas Parlamenta un Padomes 2012. gada 25. oktobra Regula (ES) Nr. 1024/2012 par administratīvo sadarbību, izmantojot Iekšējā tirgus informācijas sistēmu, un ar ko atceļ Komisijas Lēmumu 2008/49/EK ("IMI regula") (OV L 316, 14.11.2012., 1. lpp., ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2012/1024/oj>).

Grozījums Nr. 55

Direktīvas priekšlikums 55. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts

(55) Lai palīdzētu Komisijai īstenot tās uzdevumu nodrošināt kompetento valsts iestāžu efektīvu sadarbību un pilnīgu un efektīvu šīs direktīvas īstenošanu, būtu jāizveido padomdevēju grupa. Padomdevēju grupā būtu jāiekļauj viens pārstāvis no katras dalībvalsts uzraudzības iestādes. Padomdevēju grupai būtu jāsniedz konsultācijas par direktīvas īstenošanu, ieskaitot par prasību novērst negatīvas sekas, kas varētu rasties tikai no fakta, ka subjekts ir reģistrēts saskaņā ar šajā direktīvā noteiktajām prasībām. Tai būtu jāsniedz atzinumi, ieteikumi un ziņojumi, kas būtu jāpublicē dalībvalstu ieceltajām kompetentajām valsts iestādēm. Lai nodrošinātu juridisko noteiktību subjektiem, kuri varētu ietilpt direktīvas darbības jomā, padomdevēju grupai jo īpaši būtu jāsniedz Komisijai padomi par iespējamiem norādījumiem par direktīvas darbības jomu, **trešās valsts subjekta jēdzienu** un darbībām, kuru mērķis ir vai kuru rezultāts var būt šajā direktīvā noteikto pienākumu apiešana. Attiecīgos gadījumos būtu jānodrošina sadarbība ar Eiropas korupcijas apkarošanas tīklu.

Grozījums

(55) Lai palīdzētu Komisijai īstenot tās uzdevumu nodrošināt kompetento valsts iestāžu efektīvu sadarbību un pilnīgu un efektīvu šīs direktīvas īstenošanu, būtu jāizveido padomdevēju grupa. Padomdevēju grupā būtu jāiekļauj viens pārstāvis no katras dalībvalsts uzraudzības iestādes. Padomdevēju grupai būtu jāsniedz konsultācijas par direktīvas īstenošanu, ieskaitot par prasību novērst negatīvas sekas, kas varētu rasties tikai no fakta, ka subjekts ir reģistrēts saskaņā ar šajā direktīvā noteiktajām prasībām. Tai būtu jāsniedz atzinumi, ieteikumi un ziņojumi, kas būtu jāpublicē dalībvalstu ieceltajām kompetentajām valsts iestādēm. Lai nodrošinātu juridisko noteiktību subjektiem, kuri varētu ietilpt direktīvas darbības jomā, padomdevēju grupai jo īpaši būtu jāsniedz Komisijai padomi par iespējamiem norādījumiem par direktīvas darbības jomu un darbībām, kuru mērķis ir vai kuru rezultāts var būt šajā direktīvā noteikto pienākumu apiešana. Attiecīgos gadījumos būtu jānodrošina sadarbība ar Eiropas korupcijas apkarošanas tīklu.

Grozījums Nr. 56

Direktīvas priekšlikums 58. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts

(58) ***Tiša un apzināta līdzdalība darbībās, kuru mērķis ir apiet vai kuru rezultātā tiek apieti šajā direktīvā noteiktie pienākumi, jo īpaši reģistrācijas prasības, būtu jāaizliedz.*** Šādas darbības ***ietver slēptu atlīdzību*** par reprezentācijas pakalpojumiem, uzņēmumu ***dibināšanu*** nolūkā slēpt saikni ar trešo valstu valdībām, ***mākslīgu*** darbību sadalīšana pa dažādiem subjektiem nolūkā nepārsniegt direktīvā noteiktos sliekšņus.

Grozījums

(58) ***Noteiktas darbības var izraisīt šajā direktīvā noteikto pienākumu apiešanu.*** Šādas darbības ***ir slēpta atlīdzība*** par reprezentācijas pakalpojumiem, uzņēmumu ***dibināšana*** nolūkā slēpt saikni ar trešo valstu valdībām, ***mākslīga*** darbību sadalīšana pa dažādiem subjektiem nolūkā nepārsniegt direktīvā noteiktos sliekšņus. ***Tāpēc dalībvalstīm būtu jānodrošina, ka, īstenojot šo direktīvu, šādas apiešanas darbības tiek novērstas.***

Grozījums Nr. 57

**Direktīvas priekšlikums
59. apsvērums**

Komisijas ierosinātais teksts

(59) Lai atturētu no šīs direktīvas prasību neievērošanas un paredzētu par to sankcijas, dalībvalstīm būtu jānodrošina, ka šajā direktīvā noteikto pienākumu pārkāpumi tiek sodīti ar ***efektīviem, samērīgiem un atturošiem administratīvajiem sodiem.*** Sankcijām nevajadzētu būt krimināla rakstura. Nosakot sankcijas, būtu jāņem vērā pārkāpuma raksturs, atkārtotāšanās un ilgums, ņemot vērā sabiedrības intereses, veikto darbību apjomu un veidu, kā arī subjekta, kurš veic interešu pārstāvības darbības, saimniecisko stāvokli. Sankcijām katrā individuālajā gadījumā būtu jābūt efektīvām, samērīgām un atturošām, pienācīgi ievērojot pamattiesības, tostarp vārda

Grozījums

(59) Lai atturētu no šīs direktīvas prasību neievērošanas un paredzētu par to sankcijas, dalībvalstīm būtu jānodrošina, ka šajā direktīvā noteikto pienākumu pārkāpumi tiek sodīti ar ***efektīvām, samērīgām un atturošām administratīvajām sankcijām, tostarp reģistrācijas pagaidu apturēšanu valsts reģistrā.*** ***Neskarot noteikumus, kas attiecas uz noziedzīgām darbībām un to konstatēšanu, izmeklēšanu, kriminālvajāšanu, uzraudzību un sodiem saskaņā ar valsts vai Savienības tiesību aktiem, piemēram, saistībā ar korupciju,*** sankcijām nevajadzētu būt krimināla rakstura. Nosakot sankcijas, būtu

brīvību, biedrošanās brīvību, akadēmisko brīvību un zinātnisko pētījumu brīvību, aizsardzības pasākumus un nodrošinot piekļuvi efektīviem tiesiskās aizsardzības līdzekļiem, tostarp tiesībām tikt uzklausītam. Tās būtu piemērojamas pēc uzraudzības iestādes agrīna brīdinājuma, izņemot ja pārkāpums ir apiešanas aizlieguma pārkāpums.

jāņem vērā pārkāpuma raksturs, atkārtotības un ilgums, ņemot vērā sabiedrības intereses, veikto darbību apjomu un veidu, kā arī subjekta, kurš veic interešu pārstāvības darbības, saimniecisko stāvokli. Sankcijām katrā individuālajā gadījumā būtu jābūt efektīvām, samērīgām un atturošām, pienācīgi ievērojot pamattiesības, tostarp vārda brīvību, biedrošanās brīvību, akadēmisko brīvību un zinātnisko pētījumu brīvību, aizsardzības pasākumus un nodrošinot piekļuvi efektīviem tiesiskās aizsardzības līdzekļiem, tostarp tiesībām tikt uzklausītam. Tās būtu piemērojamas pēc uzraudzības iestādes agrīna brīdinājuma, izņemot ja pārkāpums ir apiešanas aizlieguma pārkāpums.

Grozījums Nr. 58

Direktīvas priekšlikums 60. apsvēruma

Komisijas ierosinātais teksts

(60) Lai grozītu papildu informācijas pieprasīšanas sliekšņus, mainītu reģistrācijas pieteikumā iesniedzamās informācijas sarakstu **un lai** mainītu dalībvalstu publicētajos ziņojumos iekļaujamās informācijas sarakstu, Komisijai būtu deleģējamas pilnvaras pieņemt aktus saskaņā ar LESD 290. pantu. Ir īpaši būtiski, lai Komisija, veicot sagatavošanas darbus, rīkotu atbilstīgas apspriešanas, arī ekspertu līmenī, un lai minētās apspriešanas tiktu rīkotas saskaņā ar principiem, kas noteikti 2016. gada 13. aprīļa Iestāžu nolīgumā par labāku

Grozījums

(60) Lai grozītu papildu informācijas pieprasīšanas sliekšņus, mainītu reģistrācijas pieteikumā iesniedzamās informācijas sarakstu, mainītu dalībvalstu publicētajos ziņojumos iekļaujamās informācijas sarakstu **un noteiktu tehniskās specifikācijas, tehniskos pasākumus, minimālos kritērijus un līdzekļus, kā arī tehniskos nosacījumus attiecībā uz centrālo publiskās piekļuves portālu**, Komisijai būtu deleģējamas pilnvaras pieņemt aktus saskaņā ar LESD 290. pantu. Ir īpaši būtiski, lai Komisija, veicot sagatavošanas

likumdošanas procesu⁹. Konkrēti, lai deleģēto aktu sagatavošanā nodrošinātu vienādu dalību, Eiropas Parlaments un Padome visus dokumentus saņem vienlaikus ar dalībvalstu ekspertiem, un minēto iestāžu ekspertiem ir sistemātiska piekļuve Komisijas ekspertu grupu sanāksmēm, kurās notiek deleģēto aktu sagatavošana.

⁹ OV L 123, 12.5.2016, 1. lpp., ELI:
http://data.europa.eu/eli/agree_int_erinstitut/2016/512/oj

darbus, rīkotu atbilstīgas apspriešanas, arī ekspertu līmenī, un lai minētās apspriešanas tiktu rīkotas saskaņā ar principiem, kas noteikti 2016. gada 13. aprīļa Iestāžu nolīgumā par labāku likumdošanas procesu. Konkrēti, lai deleģēto aktu sagatavošanā nodrošinātu vienādu dalību, Eiropas Parlaments un Padome visus dokumentus saņem vienlaikus ar dalībvalstu ekspertiem, un minēto iestāžu ekspertiem ir sistemātiska piekļuve Komisijas ekspertu grupu sanāksmēm, kurās notiek deleģēto aktu sagatavošana.

⁹ OV L 123, 12.5.2016, 1. lpp., ELI:
http://data.europa.eu/eli/agree_int_erinstitut/2016/512/oj

Grozījums Nr. 59

Direktīvas priekšlikums 63. apsvēruma

Komisijas ierosinātais teksts

(63) Konkrēti Savienības līmeņa sistēma atbalsta kompetentās valsts iestādes to pārraudzības funkciju īstenošanā un citas ieinteresētās personas to lomas īstenošanā demokrātiskajos procesos un palielina Savienības demokrātiju vispārējo noturību pret trešo valstu iejaukšanos. Trešo valstu vārdā veiktu interešu pārstāvības darbību **nolūkā radīt ietekmi** pārredzamības risināšanai Savienības līmenī ir pievienotā vērtība, jo šādu darbību ticamā pārrobežu rakstura dēļ ir nepieciešama koordinēta pieeja dažādos līmeņos un nozarēs. Sadarbojoties

Grozījums

(63) Konkrēti Savienības līmeņa sistēma atbalsta kompetentās valsts iestādes to pārraudzības funkciju īstenošanā un citas ieinteresētās personas to lomas īstenošanā demokrātiskajos procesos un palielina Savienības demokrātiju vispārējo noturību pret trešo valstu iejaukšanos. Trešo valstu vārdā veiktu interešu pārstāvības darbību pārredzamības risināšanai Savienības līmenī ir pievienotā vērtība, jo šādu darbību ticamā pārrobežu rakstura dēļ ir nepieciešama koordinēta pieeja dažādos līmeņos un nozarēs. Sadarbojoties un daloties ar

un daloties ar informāciju, dalībvalstis var gūt labāku priekšstatu par šīs parādības vērienu, kas palīdz novērst to, ka trešās valstis varētu savā labā izmantot atšķirības vai nepilnības regulējumā.

informāciju, dalībvalstis var gūt labāku priekšstatu par šīs parādības vērienu, kas palīdz novērst to, ka trešās valstis varētu savā labā izmantot atšķirības vai nepilnības regulējumā.

Grozījums Nr. 60

Direktīvas priekšlikums 64. apsvēruma

Komisijas ierosinātais teksts

(64) Īstenojot direktīvu, dalībvalstīm būtu jātiecas līdz minimumam samazināt administratīvo slogu attiecīgajiem subjektiem un jo īpaši mikrouzņēmumiem, maziem un vidējiem uzņēmumiem Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvas 2013/34/ES **10** 3. panta **izpratnē**.

¹⁰ Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva (ES) 2013/34 (2013. gada 26. jūnijs) par noteiktu veidu uzņēmumu gada finanšu pārskatiem, konsolidētajiem finanšu pārskatiem un saistītiem ziņojumiem, ar ko groza Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2006/43/EK un atceļ Padomes Direktīvas 78/660/EEK un 83/349/EEK (OV L 182, 29.6.2013., 17. lpp., ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2013/34/oj>).

Grozījums

(64) Īstenojot direktīvu, dalībvalstīm būtu **jānosaka prasības skaidri un kodolīgi, nodrošinot tiesisko noteiktību un paredzamas reģistrācijas procedūras, un** jātiecas līdz minimumam samazināt administratīvo slogu attiecīgajiem subjektiem un jo īpaši mikrouzņēmumiem, maziem un vidējiem uzņēmumiem Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvas 2013/34/ES 3. panta **nozīmē**.

¹⁰ Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva (ES) 2013/34 (2013. gada 26. jūnijs) par noteiktu veidu uzņēmumu gada finanšu pārskatiem, konsolidētajiem finanšu pārskatiem un saistītiem ziņojumiem, ar ko groza Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2006/43/EK un atceļ Padomes Direktīvas 78/660/EEK un 83/349/EEK (OV L 182, 29.6.2013., 17. lpp., ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2013/34/oj>).

Grozījums Nr. 61

Direktīvas priekšlikums 65. apsvēruma

Komisijas ierosinātais teksts

(65) Šīs direktīvas kontekstā veiktajai personas datu apstrādei, tostarp personas datu apstrādei valsts reģistra vai reģistru uzturēšanai par subjektiem, kuri veic interešu pārstāvību trešo valstu vārdā, piekļuvei personas datiem šādā valsts reģistrā vai reģistros un personas datu apmaiņai dalībvalstu administratīvās sadarbības un savstarpējās palīdzības ietvaros saskaņā ar šo direktīvu, ieskaitot IMI sistēmas izmantošanu un datu glabāšanu saskaņā ar šajā direktīvā noteiktajiem datu glabāšanas pienākumiem, piemēro Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) 2016/679¹¹ un Regulu (ES) 2018/1725¹². Jebkādam personas datu apstrādei šādos nolūkos, **citastarp**, jāatbilst datu minimizēšanas, datu precizitātes un glabāšanas ierobežojuma principiem un datu integritātes un konfidencialitātes prasībām. Dalībvalstīm būtu jānosaka pasākumi likumīgas un drošas apstrādes nodrošināšanai attiecībā uz to valsts reģistrā vai reģistros ietvertu personas datu apstrādi atbilstoši attiecīgajiem tiesību aktiem par personas datu aizsardzību.

¹¹ Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) 2016/679 (2016. gada 27. aprīlis) par fizisku personu aizsardzību attiecībā uz personas datu apstrādi un šādu datu brīvu apriti un ar ko atceļ Direktīvu 95/46/EK

Grozījums

(65) Šīs direktīvas kontekstā veiktajai personas datu apstrādei, tostarp personas datu apstrādei valsts reģistra vai reģistru uzturēšanai par subjektiem, kuri veic interešu pārstāvību trešo valstu **sponsoru** vārdā, piekļuvei personas datiem šādā valsts reģistrā vai reģistros un personas datu apmaiņai dalībvalstu administratīvās sadarbības un savstarpējās palīdzības ietvaros saskaņā ar šo direktīvu, ieskaitot IMI sistēmas izmantošanu un datu glabāšanu saskaņā ar šajā direktīvā noteiktajiem datu glabāšanas pienākumiem, piemēro Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) 2016/679¹¹ un Regulu (ES) 2018/1725¹². Jebkādam personas datu apstrādei šādos nolūkos **cita starpā ir** jāatbilst datu minimizēšanas, datu precizitātes un glabāšanas ierobežojuma principiem un datu integritātes un konfidencialitātes prasībām. Dalībvalstīm būtu jānosaka pasākumi likumīgas un drošas apstrādes nodrošināšanai attiecībā uz to valsts reģistrā vai reģistros ietvertu personas datu apstrādi atbilstoši attiecīgajiem tiesību aktiem par personas datu aizsardzību.

¹¹ Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) 2016/679 (2016. gada 27. aprīlis) par fizisku personu aizsardzību attiecībā uz personas datu apstrādi un šādu datu brīvu apriti un ar ko atceļ Direktīvu 95/46/EK

(Vispārīgā datu aizsardzības regula) (OV L 119, 4.5.2016., 1. lpp., ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2016/679/oj>).

¹² Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) 2018/1725 (2018. gada 23. oktobris) par fizisku personu aizsardzību attiecībā uz personas datu apstrādi Savienības iestādēs, struktūrās, birojos un aģentūrās un par šādu datu brīvu apriti un ar ko atceļ Regulu (EK) Nr. 45/2001 un Lēmumu Nr. 1247/2002/EK (OV L 295, 21.11.2018., 39. lpp., ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2018/1725/oj>).

(Vispārīgā datu aizsardzības regula) (OV L 119, 4.5.2016., 1. lpp., ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2016/679/oj>).

¹² Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) 2018/1725 (2018. gada 23. oktobris) par fizisku personu aizsardzību attiecībā uz personas datu apstrādi Savienības iestādēs, struktūrās, birojos un aģentūrās un par šādu datu brīvu apriti un ar ko atceļ Regulu (EK) Nr. 45/2001 un Lēmumu Nr. 1247/2002/EK (OV L 295, 21.11.2018., 39. lpp., ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2018/1725/oj>).

Grozījums Nr. 62

Direktīvas priekšlikums 69. apsvēruma

Komisijas ierosinātais teksts

(69) Saskaņā ar Regulas (ES) 2018/1725 42. panta 1. punktu ir notikusi apspriešanās ar Eiropas Datu aizsardzības uzraudzītāju, kas **XXXX** sniedza atzinumu¹⁵,

¹⁵ **XXXX**.

Grozījums Nr. 63

Direktīvas priekšlikums 1. pants - virsraksts

Komisijas ierosinātais teksts

Mērķis un nolūks

Grozījums

(69) Saskaņā ar Regulas (ES) 2018/1725 42. panta 1. punktu ir notikusi apspriešanās ar Eiropas Datu aizsardzības uzraudzītāju, kas **2024. gada 6. februārī** sniedza atzinumu,

Grozījums

Priekšmets un mērķi

Grozījums Nr. 64

Direktīvas priekšlikums

1. pants - 1. daļa

Komisijas ierosinātais teksts

Šī direktīva nosaka saskaņotas prasības attiecībā uz **trešo valstu subjektu** vārdā **veiktām interešu pārstāvības saimnieciskām darbībām nolūkā uzlabot iekšējā tirgus darbību, nodrošinot vienotu pārredzamības līmeni visā Savienībā.**

Grozījums

Šajā direktīvā ir noteiktas saskaņotas prasības attiecībā uz **interesu pārstāvības saimnieciskajām darbībām, ko veic trešās valsts sponsora vārdā ar mērķi ietekmēt politikas vai tiesību aktu izstrādi, saturu un īstenošanu vai publisku lēmumu pieņemšanas procesus Savienībā.**

Grozījums Nr. 65

Direktīvas priekšlikums

1. pants - 2. daļa

Komisijas ierosinātais teksts

Šīs direktīvas **mērķis** ir panākt **šo pārredzamību tādā veidā, ka tiek novērsta** neuzticības **rašanās**, kas varētu atturēt privātpersonas vai juridiskas personas no dalībvalstīm vai trešām valstīm **no sadarbības** ar subjektiem, kuri veic interešu **pārstāvību** trešo valstu **subjektu** vārdā, vai **finansiāla atbalsta sniegšanas tiem.**

Grozījums

Šīs direktīvas **mērķi** ir panākt, **ka labāk darbojas interešu pārstāvības darbību iekšējais tirgus, un attiecībā uz tām sasniegt vienotu pārredzamības līmeni un demokrātisku pārskatatbildību visā Savienībā, novēršot** neuzticības **rašanos**, kas varētu atturēt privātpersonas vai juridiskas personas no dalībvalstīm vai trešām valstīm **sadarboties** ar subjektiem, kuri veic interešu **pārstāvības darbības** trešo valstu **sponsora** vārdā, vai **tiem sniegt finansiālu atbalstu.** **Dalībvalstis nodrošina, ka šīs direktīvas ievērošana nerada nekādus pamattiesību ierobežojumus.**

Grozījums Nr. 66

Direktīvas priekšlikums 2. pants - 1. daļa - 1. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

(1) “interesu pārstāvības darbība” ir darbība, kas tiek veikta nolūkā ietekmēt politikas vai tiesību aktu izstrādi, saturu vai īstenošanu vai publiskos lēmumu pieņemšanas procesus Savienībā, ***kas jo īpaši varētu tikt veikta, rīkojot vai piedaloties sanāsmēs, konferencēs vai pasākumos, sniedzot pienesumu vai piedaloties apspriešanās vai uzklaušanās parlamentā, organizējot komunikācijas vai reklāmas kampaņas, organizējot tīklus un masu iniciatīvas, sagatavojot politikas un nostājas dokumentus, tiesību aktu grozījumus, sabiedriskās domas aptaujas, apsekojumus vai atklātas vēstules, vai darbības pētniecības un izglītības kontekstā, ja tās tiek konkrēti veiktas ar minēto mērķi;***

Grozījums

(1) “Interesu pārstāvības darbība” ir darbība, kas tiek veikta nolūkā ietekmēt politikas vai tiesību aktu izstrādi, saturu vai īstenošanu vai publiskos lēmumu pieņemšanas procesus Savienībā:

- rīkojot sanāksmes, konferences vai pasākumus vai piedaloties tajos;

- sniedzot pienesumu vai piedalīties parlamenta rīkotās apspriešanās vai uzklaušanās;

- organizējot komunikācijas vai reklāmas kampaņas, tostarp digitālajās platformās vai sociālajos medijos; vai

- sagatavojot politikas un nostājas dokumentus, tiesību aktu grozījumus, sabiedriskās domas aptaujas, apsekojumus

vai atklātas vēstules;

Grozījums Nr. 67

Direktīvas priekšlikums

2. pants - 1. daļa - 2. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

(2) “interesešu pārstāvības pakalpojums” ir interesešu pārstāvības darbība, ko parasti sniedz pret atlīdzību, **kā norādīts** Līguma par Eiropas Savienības darbību 57. **pantā**;

Grozījums

(2) “interesešu pārstāvības pakalpojums” ir interesešu pārstāvības darbība, ko parasti sniedz pret atlīdzību **un ko līdz ar to uzskata par pakalpojumu** Līguma par Eiropas Savienības darbību **(LESD) 57. panta nozīmē**;

Grozījums Nr. 68

Direktīvas priekšlikums

2. pants - 1. daļa - 4. punkts - ievaddaļa

Komisijas ierosinātais teksts

(4) “trešās valsts **subjekts**” ir:

Grozījums

(4) “trešās valsts **sponsors**” ir:

Grozījums Nr. 69

Direktīvas priekšlikums

2. pants - 1. daļa - 4. punkts - b apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts

(b) publisks vai privāts subjekts, kura darbības, ņemot vērā visus attiecīgos apstākļus, var piedēvēt a) punktā minētam **subjektam**;

Grozījums

(b) publisks vai privāts subjekts, kura darbības, ņemot vērā visus attiecīgos apstākļus, var piedēvēt a) punktā minētam **sponsoram, piemēram, sponsora spēju izšķiroši ietekmēt vai galīgi kontrolēt subjektu**;

Grozījums Nr. 70

Direktīvas priekšlikums

2. pants - 1. daļa - 6. punkts - a apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts

(a) kopējā gadā saņemtā atlīdzība no trešās valsts **subjekta** par interešu pārstāvības pakalpojumu sniegšanu, ko nemateriālas atlīdzības gadījumā izsaka kā aplēsto vērtību; vai

Grozījums

(a) kopējā gadā saņemtā atlīdzība no trešās valsts **sponsora** par interešu pārstāvības pakalpojumu sniegšanu, ko nemateriālas atlīdzības gadījumā izsaka kā aplēsto vērtību; vai

Grozījums Nr. 71

Direktīvas priekšlikums

2. pants - 1. daļa - 9. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

(9) “par valsts reģistru atbildīgā iestāde” ir valsts iestāde vai struktūra, kura atbild par 9. pantā minētā valsts reģistra uzturēšanu un saskaņā ar šo direktīvu iesniegto reģistrāciju apstrādi;

Grozījums

(9) “par valsts reģistru atbildīgā iestāde” ir **neatkarīga** valsts iestāde vai struktūra, kura atbild par 9. pantā minētā valsts reģistra uzturēšanu un saskaņā ar šo direktīvu iesniegto reģistrāciju apstrādi;

Grozījums Nr. 72

Direktīvas priekšlikums

3. pants - 1. punkts - a apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts

(a) trešo valstu **subjektiem** sniegti interešu pārstāvības pakalpojumi;

Grozījums

(a) trešo valstu **sponsoram** sniegti interešu pārstāvības pakalpojumi;

Grozījums Nr. 73

Direktīvas priekšlikums

3. pants - 1. punkts - b apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts

(b) 2. panta 4. punkta
b) apakšpunktā minētu trešās
valsts **subjektu** veikta interešu
pārstāvības darbība, kas ir
saistīta ar vai aizstāj saimnieciska
rakstura darbības un tādējādi ir
līdzvērtīga šā punkta
a) apakšpunktā minētajiem
interesu pārstāvības
pakalpojumiem.

Grozījums

(b) 2. panta 4. punkta
b) apakšpunktā minētu trešās
valsts **sponsora** veikta interešu
pārstāvības darbība, kas ir
saistīta ar vai aizstāj saimnieciska
rakstura darbības un tādējādi ir
līdzvērtīga šā punkta
a) apakšpunktā minētajiem
interesu pārstāvības
pakalpojumiem.

Grozījums Nr. 74

Direktīvas priekšlikums

3. pants - 2. punkts - a apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts

(a) darbības, ko tiešā veidā veic
2. panta 4. punkta a) apakšpunktā
minēti trešās valsts **subjekti** un
kas ir saistītas ar oficiālu pilnvaru
izmantošanu, tostarp darbības
saistībā ar diplomātisko vai
konsulāro attiecību uzturēšanu
starp valstīm vai ar
starptautiskām organizācijām;

Grozījums

(a) darbības, ko tiešā veidā veic
2. panta 4. punkta a) apakšpunktā
minēts trešās valsts **sponsors** un
kas ir saistītas ar oficiālu pilnvaru
izmantošanu, tostarp darbības
saistībā ar diplomātisko vai
konsulāro attiecību uzturēšanu
starp valstīm vai ar
starptautiskām organizācijām;

Grozījums Nr. 75

Direktīvas priekšlikums

3. pants - 2. punkts - aa apakšpunkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

**(aa) Eiropas Parlamenta un
Padomes Regulas (ES)
2024/1083 2. panta 1. punktā
definēto mediju pakalpojumu
sniegšana un Eiropas
Parlamenta un Padomes
Direktīvas 2010/13/ES 1. panta
1. punktā definēto
audiovizuālo mediju**

pakalpojumu sniegšana;

Grozījums Nr. 76

Direktīvas priekšlikums

3. pants - 2. punkts - b apakšpunkts - i punkts

Komisijas ierosinātais teksts

i) konsultācijas trešās valsts **subjektam**, lai palīdzētu tam nodrošināt, ka tā darbības atbilst spēkā esošajām juridiskajām prasībām;

Grozījums

i) konsultācijas trešās valsts **sponsoram**, lai palīdzētu tam nodrošināt, ka tā darbības atbilst spēkā esošajām juridiskajām prasībām;

Grozījums Nr. 77

Direktīvas priekšlikums

3. pants - 2. punkts - b apakšpunkts - ii punkts

Komisijas ierosinātais teksts

ii) trešās valsts **subjekta** pārstāvība saistībā ar samierināšanas vai mediācijas procedūru, kuru īsteno, lai izvairītos no strīdu izskatīšanas vai izlemšanas tiesu vai administratīvā iestādē;

Grozījums

ii) trešās valsts **sponsora** pārstāvība saistībā ar samierināšanas vai mediācijas procedūru, kuru īsteno, lai izvairītos no strīdu izskatīšanas vai izlemšanas tiesu vai administratīvā iestādē;

Grozījums Nr. 78

Direktīvas priekšlikums

3. pants - 2. punkts - b apakšpunkts - iii punkts

Komisijas ierosinātais teksts

iii) trešās valsts **subjekta** pārstāvība tiesvedībā;

Grozījums

iii) trešās valsts **sponsoru** pārstāvība tiesvedībā;

Grozījums Nr. 79

Direktīvas priekšlikums

3. pants - 2. punkts - ba apakšpunkts (jauns)

(ba) interešu pārstāvības darbības, ko veic pilsoniskās sabiedrības organizācijas, kuru statūtos noteiktie mērķi ir aizsargāt un veicināt sabiedrības intereses vai pamattiesības, tostarp cilvēktiesības, saskaņā ar Pamattiesību hartu, ar noteikumu, ka minētās darbības trešās valsts sponsoram netiek nodrošinātas kā pakalpojums LESD 57. panta nozīmē vai tās neveic pilsoniskās sabiedrības organizācijas, kas darbojas kā trešo valstu sponsori saskaņā ar šo direktīvu.

Grozījums Nr. 80

Direktīvas priekšlikums 4. pants - 1. daļa

Attiecībā uz interešu pārstāvības darbībām, kuras ietilpst šīs direktīvas darbības jomā, dalībvalstis **neuztur un** neievieš noteikumus, kas **atšķiras no** šajā direktīvā **noteiktajiem**, tostarp **vairāk vai mazāk striktus noteikumus šo darbību atšķirīga pārredzamības līmeņa nodrošināšanai.**

Attiecībā uz interešu pārstāvības darbībām, kuras ietilpst šīs direktīvas darbības jomā, dalībvalstis **nesaglabā vai** neievieš noteikumus, kas **nav tik stingri kā tie, kas paredzēti** šajā direktīvā. **Transponējot un īstenojot šo direktīvu, dalībvalstis nodrošina atbilstību Eiropas Savienības Pamattiesību hartas ("Harta") principiem, tostarp vārda un informācijas brīvībai, pulcēšanās un biedrošanās brīvībai, zinātnisko pētījumu brīvībai, ieskaitot akadēmisko brīvību, tiesībām uz personas datu aizsardzību, tiesībām uz efektīvu tiesisko aizsardzību**

un darījumdarbības brīvībai.

Grozījums Nr. 81

Direktīvas priekšlikums

5. pants - 1. daļa

Komisijas ierosinātais teksts

Dalībvalstis nodrošina, ka interešu pārstāvības pakalpojumu sniedzējiem ir iespēja pieprasīt, lai **subjekts**, kura vārdā pakalpojums tiek sniegts, deklarētu, vai tas ir trešās valsts **subjekts**.

Grozījums

Dalībvalstis nodrošina, ka interešu pārstāvības pakalpojumu sniedzējiem ir iespēja pieprasīt, lai **sponsors**, kura vārdā pakalpojums tiek sniegts, deklarētu, vai tas ir trešās valsts **sponsors**.

Grozījums Nr. 82

Direktīvas priekšlikums

6. pants - 1. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

1. Dalībvalstis nodrošina, ka 3. panta 1. punktā minētie subjekti līgumos ar apakšuzņēmējiem iekļauj informāciju par to, ka interešu pārstāvības darbība ietilpst 3. panta 1. punkta darbības jomā, kā arī pienākumu šo informāciju nodot turpmākiem apakšuzņēmējiem.

Apakšuzņēmējiem, kuri ir šādi informēti, nav jāizpilda 7., 8., 10. un 11. panta prasības attiecībā uz interešu pārstāvības darbību, kas tiek veikta saskaņā ar līgumu, kurā šī informācija iekļauta.

Grozījums

1. Dalībvalstis nodrošina, ka 3. panta 1. punktā minētie subjekti, **kas ir galvenie darbuzņēmēji**, līgumos ar apakšuzņēmējiem iekļauj informāciju par to, ka interešu pārstāvības darbība ietilpst 3. panta 1. punkta darbības jomā, kā arī pienākumu šo informāciju nodot turpmākiem apakšuzņēmējiem. **Ja šāda informācija ir iekļauta, apakšuzņēmējus un turpmākos apakšuzņēmējus atbrīvo no 8., 10. un 11. panta prasībām attiecībā uz interešu pārstāvības darbībām, ko veic saskaņā ar tiem.**

Grozījums Nr. 83

Direktīvas priekšlikums
6. pants - 2. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

2. Dalībvalstis nodrošina, ka, ja apakšuzņēmējs interešu pārstāvības pakalpojumu nodod turpmākiem apakšuzņēmējiem, tas informē galveno darbuzņēmēju vai attiecīgos gadījumos apakšuzņēmēju, ar kuru tam noslēgts līgums par interešu pārstāvības darbības veikšanu, par to, ka par interešu pārstāvības darbību ir noslēgti tālāki apakšlīgumi, **un** nodrošina, ka līgumos tiek iekļauta informācija par to, ka interešu pārstāvības darbība ietilpst 3. panta 1. punkta darbības jomā.

Grozījums

2. Dalībvalstis nodrošina, ka, ja apakšuzņēmējs interešu pārstāvības pakalpojumu nodod turpmākiem apakšuzņēmējiem, tas informē galveno darbuzņēmēju vai attiecīgos gadījumos apakšuzņēmēju, ar kuru tam noslēgts līgums par interešu pārstāvības darbības veikšanu, par to, ka par interešu pārstāvības darbību ir noslēgti tālāki apakšlīgumi. **Dalībvalstis arī** nodrošina, ka līgumos tiek iekļauta informācija par to, ka interešu pārstāvības darbība ietilpst 3. panta 1. punkta darbības jomā.

Grozījums Nr. 84

Direktīvas priekšlikums
6. pants - 3. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

3. Dalībvalstis nodrošina, ka apakšuzņēmējs galvenajam darbuzņēmējam vai attiecīgos gadījumos apakšuzņēmējam sniedz nepieciešamo informāciju 10. panta prasību izpildei.

Grozījums

3. Dalībvalstis nodrošina, ka apakšuzņēmējs galvenajam darbuzņēmējam vai attiecīgos gadījumos **turpmākam** apakšuzņēmējam sniedz nepieciešamo informāciju 10. panta prasību izpildei.

Grozījums Nr. 85

Direktīvas priekšlikums
7. pants

Komisijas ierosinātais teksts

7. pants

Uzskaites dokumentācija

Grozījums

svītrots

1. Dalībvalstis nodrošina, ka 3. panta 1. punktā minētie subjekti par katru interešu pārstāvības darbību, kas ietilpst minētā panta darbības jomā, glabā šādus datus:

(a) trešās valsts subjekta identitāte vai nosaukums, kura vārdā darbība tiek veikta, kā arī trešās valsts nosaukums, kuras intereses tiek pārstāvētas;

(b) interešu pārstāvības darbības nolūka apraksts;

(c) līgumi un galvenā sarakste ar trešās valsts subjektu, kas ir būtiski, lai izprastu interešu pārstāvības darbības raksturu un nolūku, tostarp attiecīgos gadījumos ziņas par atlīdzības veidu un apmēru;

(d) informācija vai materiāli, kas ir interešu pārstāvības darbības būtiski komponenti.

2. Dalībvalstis nodrošina, ka 3. panta 1. punktā minētie subjekti 1. punktā minētos datus glabā četrus gadus pēc attiecīgās interešu pārstāvības darbības beigām.

3. Dalībvalstis nodrošina, ka 3. panta 1. punktā minētie subjekti katru gadu sagatavo:

(a) sarakstu ar visiem trešo valstu subjektiem, kuru vārdā tie ir veikuši interešu pārstāvības darbības iepriekšējā finanšu gadā;

(b) sarakstu ar agregētajām gada summām, kas iepriekšējā finanšu gadā no katras trešās valsts saņemtas par darbībām, kuras ietilpst 3. panta 1. punkta darbības jomā.

4. Dalībvalstis nodrošina, ka 3. panta 1. punktā minētie subjekti 3. punktā minētos datus glabā četrus gadus.

Grozījums Nr. 86

Direktīvas priekšlikums 8. pants - 3. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

3. Dalībvalstis nodrošina, ka juridiskos pārstāvjus ir iespējams saukt pie atbildības par to pārstāvēto subjektu šajā direktīvā paredzēto pienākumu nepildīšanu, neskarot saukšanu pie atbildības un prasības tiesā, kuras var tikt uzsāktas pret minēto subjektu. Dalībvalstis nodrošina, ka 3. panta 1. punktā minētie subjekti savam juridiskajam pārstāvim izsniedz nepieciešamās pilnvaras un pietiekamus resursus, lai garantētu efektīvu un savlaicīgu sadarbību ar dalībvalstu kompetentajām iestādēm un nodrošinātu to lēmumu izpildi.

Grozījums Nr. 87

Direktīvas priekšlikums 9. pants - 2. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

2. Valsts reģistru vai attiecīgos gadījumos reģistrus uztur par valsts reģistriem atbildīgās iestādes. Personas datu apstrādes vajadzībām šīs iestādes rīkojas kā pārziņi Regulas (ES) 2016/679 4. panta 7. punkta izpratnē.

Grozījums

3. Dalībvalstis nodrošina, ka 3. panta 1. punktā minētie subjekti savam juridiskajam pārstāvim izsniedz nepieciešamās pilnvaras un pietiekamus resursus, lai garantētu efektīvu un savlaicīgu sadarbību ar dalībvalstu kompetentajām iestādēm un nodrošinātu to lēmumu izpildi.

Grozījums

2. Valsts reģistru vai attiecīgos gadījumos reģistrus uztur par valsts reģistriem atbildīgās **neatkarīgās iestādes saskaņā ar šīs direktīvas 15. pantu. Valsts reģistri ir savstarpēji savietojami.** Personas datu apstrādes

vajadzībām šīs iestādes rīkojas kā
pārziņi Regulas (ES) 2016/679
4. panta 7. punkta izpratnē.

Grozījums Nr. 88

Direktīvas priekšlikums 9.a pants (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

9.a pants

Centralizēts publiskās piekļuves portāls

1. Komisija izveido centrālu publiskās piekļuves portālu kā decentralizētu sistēmu, kurā savstarpēji savieno 9. pantā minētos valstu reģistrus.

2. Šā panta 1. punktā minētā sistēma ietver tīmekļa portālu, kas kalpo kā centralizēts elektronisks publiskās piekļuves punkts, nodrošinot piekļuvi šajā sistēmā esošajai informācijai. Minētais tīmekļa portāls piedāvā meklēšanas pakalpojumu visās Savienības oficiālajās valodās, lai sabiedrībai darītu pieejamu 12. panta 1. punktā minēto informāciju.

3. Personas datu apstrādes vajadzībām Komisija rīkojas kā pārziņis Regulas (ES) 2016/679 4. panta 7. punkta nozīmē.

4. Līdz ... [viens gads no šīs direktīvas spēkā stāšanās dienas] Komisija pieņem deleģētos aktus saskaņā ar 23. pantu, lai papildinātu šo direktīvu:

(a) tehniskās specifikācijas, kas paredz sistēmas

komunikācijas līdzekļus un metodes, lai nodrošinātu valsts reģistru savienošanu un sadarbību;

(b) tehniskos pasākumus, kas ir pamatā minimālajiem informācijas tehnoloģiju drošības standartiem, ko piemēro informācijas paziņošanai un izplatīšanai sistēmā, nodrošinot valsts reģistru savienošanu;

(c) minimālos kritērijus attiecībā uz meklēšanas pakalpojumus un šādu meklējumu rezultātu izklāstam, kas jāsniedz Eiropas portālā saskaņā ar 12. panta 1. punktu; kā arī

(d) veidus, kā darīt pieejamus sistēmas sniegtos pakalpojumus, kā arī to tehniskos nosacījumus, nodrošinot valsts reģistru savienošanu.

5. Šā panta 1. punktā minētā sistēma ir savienota ar vienoto digitālo vārteju, kas izveidota saskaņā ar Regulu (ES) 2018/1724.

Grozījums Nr. 89

Direktīvas priekšlikums 10. pants - 1. punkts - 1. daļa

Komisijas ierosinātais teksts

Dalībvalstis nodrošina, ka to teritorijā **dibināti** 3. panta 1. punktā **minēti subjekti** reģistrējas valsts reģistrā **vēlākais brīdī, kad tiek uzsāktas** interešu pārstāvības **darbības**.

Grozījums

Dalībvalstis nodrošina, ka **ikviens** to teritorijā **iedibinātais** 3. panta 1. punktā **minētais subjekts** reģistrējas valsts reģistrā **ne vēlāk kā pirms** interešu pārstāvības **darbību uzsākšanas**.

Grozījums Nr. 90

Direktīvas priekšlikums

10. pants - 3. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

3. Ja 3. panta 1. punktā minēts subjektam nav uzņēmējdarbības vietas Savienībā, tas reģistrējas dalībvalstī, kurā ir tā saskaņā ar 8. pantu ieceltā juridiskā pārstāvja uzņēmējdarbības vieta vai, ja tam nav uzņēmējdarbības vietas, dalībvalstī, kur tam ir pastāvīgās dzīvesvietas adrese vai kur tas parasti uzturas.

Grozījums

(Neattiecas uz tekstu latviešu valodā.)

Grozījums Nr. 91

Direktīvas priekšlikums

10. pants - 4. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

4. Dalībvalstis nodrošina, ka reģistrācijas vajadzībām subjektam ir jāiesniedz **tikai** I pielikumā norādītā informācija.

Grozījums

4. Dalībvalstis nodrošina, ka reģistrācijas vajadzībām subjektam ir jāiesniedz I pielikumā norādītā informācija.

Grozījums Nr. 92

Direktīvas priekšlikums

10. pants - 6. punkts - a apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts

(a) **saprātīgā laika periodā** informāciju par izmaiņām vai papildinājumiem datos, kas iesniegti saskaņā ar I pielikuma 1. punkta a), b), f (i) un f (ii) apakšpunktiem;

Grozījums

(a) **bez nepamatotas kavēšanās** informāciju par izmaiņām vai papildinājumiem datos, kas iesniegti saskaņā ar I pielikuma 1. punkta a), b), f (i) un f (ii) apakšpunktiem;

Grozījums Nr. 93

Direktīvas priekšlikums
10. pants - 7. punkts - 2. daļa

Komisijas ierosinātais teksts

Šī iestāde pieprasījumu izskata piecu darbadienu laikā un svītro reģistrēto **subjekti** no valsts reģistra, ja tā uzskata, ka subjekts vairs nav klasificējams kā 3. panta 1. punktā minēts subjekts vai ka **attiecīgajā gadījumā** tam vairs nav jābūt reģistrētam reģistrā, par kuru atbild šī iestāde. Par attiecīgo valsts reģistru atbildīgās iestādes lēmums ir apstrīdams administratīvi vai tiesā reģistrācijas dalībvalstī.

Grozījums

Šī iestāde pieprasījumu izskata piecu darbadienu laikā un svītro reģistrēto **subjektu** no valsts reģistra, ja tā uzskata, ka subjekts vairs nav klasificējams kā 3. panta 1. punktā minēts subjekts vai ka tam vairs nav jābūt reģistrētam reģistrā, par kuru atbild šī iestāde. Par attiecīgo valsts reģistru atbildīgās iestādes lēmums ir apstrīdams administratīvi vai tiesā reģistrācijas dalībvalstī.

Grozījums Nr. 94

Direktīvas priekšlikums
10. pants - 7.a punkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

7.a Dalībvalstis nodrošina, ka par attiecīgo valsts reģistru atbildīgā iestāde glabā 4. punktā minēto informāciju četrus gadus pēc tam, kad subjekts ir svītrots no reģistra saskaņā ar 7. punktu.

Grozījums Nr. 95

Direktīvas priekšlikums
10. pants - 8. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

8. Dalībvalstis nodrošina, ka reģistrāciju, atjauninājumus, pieprasījumus tikt svītrotam no reģistra un pieprasījumus saskaņā ar 12. panta 3. punktu var iesniegt elektroniski un bez

(Neattiecas uz tekstu latviešu valodā.)

maksas.

Grozījums Nr. 96

Direktīvas priekšlikums 10. pants - 8.a punkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

8.a Dalībvalstis var savās tiesību sistēmās saglabāt līdz [šīs direktīvas spēkā stāšanās datums] piemērotos pasākumus, saskaņā ar kuriem 3. panta 1. punktā minētajiem subjektiem reģistrācijas vajadzībām ir jāiesniedz informācija, kas nesatur personas datus, papildus I pielikuma 1. punktā minētajai informācijai, ja attiecīgie pasākumi ir vajadzīgi un pamatoti ar sabiedrības interešu mērķiem, kā arī ir proporcionāli, proti, tie ir piemēroti, lai nodrošinātu izvirzīto mērķu sasniegšanu, un tie nepārsniedz to, kas vajadzīgs minēto mērķu sasniegšanai.

Grozījums Nr. 97

Direktīvas priekšlikums 11. pants - 2. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

2. Ja reģistrācijas vajadzībām iesniegtā informācija ir nepilnīga vai satur acīmredzamas kļūdas, par valsts reģistru atbildīgā iestāde lūdz subjektam papildināt vai labot savu pieteikumu. Piecu darbadienu laikā pēc atbildes saņemšanas no attiecīgā subjekta par valsts reģistru atbildīgā

(Neattiecas uz tekstu latviešu valodā.)

iestāde vai nu izdara attiecīgu ierakstu savā valsts reģistrā, vai atsakās izdarīt šādu ierakstu un informē attiecīgo subjektu par to, kādēļ pieteikums aizvien ir nepilnīgs vai satur acīmredzamas kļūdas.

Grozījums Nr. 98

Direktīvas priekšlikums 11. pants - 3. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

3. Pēc ieraksta iekļaušanas valsts reģistrā reģistrētais subjekts **nekavējoties** un ne vēlāk kā piecu darbadienu laikā no par valsts reģistru atbildīgās iestādes saņem reģistrācijas apstiprinājumu, **un tam** tiek izsniegts unikāls EIRN, kā arī valsts reģistrā iekļautās informācijas kopija. EIRN formāts ir noteikts II pielikumā.

Grozījums

3. Pēc ieraksta iekļaušanas valsts reģistrā reģistrētais subjekts **bez nepamatotas kavēšanās** un ne vēlāk kā piecu darbadienu laikā no par valsts reģistru atbildīgās iestādes saņem reģistrācijas apstiprinājumu. **Reģistrētajam subjektam** tiek izsniegts unikāls EIRN, kā arī valsts reģistrā iekļautās informācijas kopija. EIRN formāts ir noteikts II pielikumā.

Grozījums Nr. 99

Direktīvas priekšlikums 11. pants - 4. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

4. Dalībvalstis nodrošina, ka par reģistrācijas dalībvalsts valsts reģistru atbildīgā iestāde nekavējoties un ne vēlāk kā piecu darbadienu laikā pēc ieraksta izdarīšanas valsts reģistrā par katru jaunu reģistrāciju paziņo saskaņā ar I pielikuma 2. punkta e) apakšpunktu reģistrācijā norādīto dalībvalstu saskaņā ar 15. panta 1. punktu ieceltajām valsts iestādēm. Šāds paziņojums

Grozījums

(Neattiecas uz tekstu latviešu valodā.)

tiek nosūtīts arī, ja saskaņā ar 10. panta 6. punktu reģistrēts subjekts ir iesniedzis I pielikuma 2. punkta e) apakšpunktā minētās informācijas izmaiņas vai papildinājumus. Paziņojumā norāda reģistrētā subjekta nosaukumu, tā EIRN un saiti uz valsts reģistriem, kur reģistrācija ir veikta.

Grozījums Nr. 100

Direktīvas priekšlikums 11. pants - 5. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

5. Dalībvalstis nodrošina, ka par valsts reģistru uzturēšanu atbildīgās iestādes dalībvalstīs, kas saņem 4. punktā minēto paziņojumu, tajā ietverto informāciju nekavējoties un ne vēlāk kā piecu darbadienu laikā iekļauj attiecīgajā reģistrā. Informācija par reģistrēto subjektu netiek publicēta, ja reģistrācijas dalībvalsts attiecīgajos valsts reģistros šai informācijai tiek **piemērota atkāpe** no publicēšanas pienākuma saskaņā ar 12. panta 3. punktu.

Grozījums

5. Dalībvalstis nodrošina, ka par valsts reģistru uzturēšanu atbildīgās iestādes dalībvalstīs, kas saņem 4. punktā minēto paziņojumu, tajā ietverto informāciju nekavējoties un ne vēlāk kā piecu darbadienu laikā iekļauj attiecīgajā reģistrā. Informācija par reģistrēto subjektu netiek publicēta, ja reģistrācijas dalībvalsts attiecīgajos valsts reģistros šai informācijai tiek **piemērots atbrīvojums** no publicēšanas pienākuma saskaņā ar 12. panta 3. punktu.

Grozījums Nr. 101

Direktīvas priekšlikums 11. pants - 9. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

9. Ja uzraudzības iestādei ir ticama informācija par subjektu, kas reģistrēts saskaņā ar 15. panta 3. punktu tās jurisdikcijā esošā reģistrā,

Grozījums

9. Ja uzraudzības iestādei ir ticama informācija par subjektu, kas reģistrēts saskaņā ar 15. panta 3. punktu tās jurisdikcijā esošā reģistrā,

iespējamu neatbilstību saskaņā ar 10. pantu pieņemtajos valsts noteikumos paredzētajiem pienākumiem, piemēram, neprecīzas informācijas sniegšanu registrējoties, tā var subjektam lūgt iesniegt 7. pantā minēto informāciju tādā apjomā, kāds nepieciešams, lai izmeklētu iespējamo neatbilstību.

iespējamu neatbilstību saskaņā ar 10. pantu pieņemtajos valsts noteikumos paredzētajiem pienākumiem, piemēram, neprecīzas informācijas sniegšanu registrējoties, tā var subjektam lūgt iesniegt **16.** pantā minēto informāciju tādā apjomā, kāds nepieciešams, lai izmeklētu iespējamo neatbilstību.

Grozījums Nr. 102

Direktīvas priekšlikums

11. pants - 10. punkts - c apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts

(c) informācija par pieejamajiem tiesiskās aizsardzības līdzekļiem.

Grozījums

(c) informācija par pieejamajiem **administratīvajiem vai** tiesiskās aizsardzības līdzekļiem.

Grozījums Nr. 103

Direktīvas priekšlikums

11. pants - 11. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

11. Subjekts, kam pieprasījums tiek iesniegts, **10** darbadienu laikā iesniedz saskaņā ar 8. vai 9. punktu pieprasīto informāciju pilnīgā un precīzā veidā.

Grozījums

11. Subjekts, kam pieprasījums tiek iesniegts, **15** darbadienu laikā iesniedz saskaņā ar 8. vai 9. punktu pieprasīto informāciju pilnīgā un precīzā veidā.

Grozījums Nr. 104

Direktīvas priekšlikums

11. pants - 12. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

12. Attiecībā uz šā panta 8. un 9. punktā minētajiem pieprasījumiem ir piemērojami tās

Grozījums

12. Attiecībā uz šā panta 8. un 9. punktā minētajiem pieprasījumiem ir piemērojami tās

dalībvalsts tiesiskās aizsardzības līdzekļi, kuras uzraudzības iestāde ir izdevusi pieprasījumu.

dalībvalsts **administratīvie vai** tiesiskās aizsardzības līdzekļi, kuras uzraudzības iestāde ir izdevusi pieprasījumu.

Grozījums Nr. 105

Direktīvas priekšlikums

12. pants - 1. punkts - 1. daļa - a apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts

(a) informācija, ko reģistrētais subjekts ir iesniedzis saskaņā ar I pielikuma 1. punkta a), e), f) **(i), f) (ii)**, h), i), j) un k) apakšpunktiem un 2. punkta a) (i) apakšpunktu un b)-h) apakšpunktu;

Grozījums

(a) informācija, ko reģistrētais subjekts ir iesniedzis saskaņā ar I pielikuma 1. punkta a), e), f) (i), h), i), j) un k) apakšpunktiem un 2. punkta a) (i) apakšpunktu un b)-h) apakšpunktu;

Grozījums Nr. 106

Direktīvas priekšlikums

12. pants - 3. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

3. Dalībvalstis nodrošina, ka 3. panta 1. punktā **minētie subjekti var pieteikt atkāpi** no 1. punktā minētās datu publicēšanas, iesniedzot pienācīgi pamatotu pieprasījumu. Uzraudzības iestāde pieņem lēmumu par publiskās piekļuves daļēju vai pilnīgu ierobežošanu, ja pieprasījumu iesniegušais subjekts pierāda, ka, ņemot vērā konkrētā gadījuma apstākļus, tas ir pamatots ar legītīmām interesēm, tostarp **nopietnu** risku, ka publicēšanas gadījumā kādas personas pamattiesības varētu tikt pārkāptas, jo īpaši Eiropas Savienības Pamattiesību hartas 1., 2., 3., 4 vai 6. pantā aizsargātās pamattiesības. Pretējā

Grozījums

3. Dalībvalstis nodrošina, ka 3. panta 1. punktā **minētajiem subjektiem ir tiesības pieprasīt atbrīvojumu** no 1. punktā minētās datu publicēšanas, iesniedzot pienācīgi pamatotu pieprasījumu. Uzraudzības iestāde pieņem lēmumu par publiskās piekļuves daļēju vai pilnīgu ierobežošanu, ja pieprasījumu iesniegušais subjekts pierāda, ka, ņemot vērā konkrētā gadījuma apstākļus, tas ir pamatots ar legītīmām interesēm, tostarp risku, ka publicēšanas gadījumā kādas personas pamattiesības varētu tikt pārkāptas, jo īpaši Eiropas Savienības Pamattiesību hartas 1., 2., 3., 4 vai 6. pantā

gadījumā uzraudzības iestāde pieņem lēmumu par pieprasījuma noraidīšanu.

aizsargātās pamattiesības. Pretējā gadījumā uzraudzības iestāde pieņem lēmumu par pieprasījuma noraidīšanu.

Grozījums Nr. 107

Direktīvas priekšlikums 12. pants - 3.a punkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

3.a Dalībvalstis nodrošina, ka lēmumu piešķirt atbrīvojumu no prasības publicēt 1. punktā minēto informāciju vai daļēji vai pilnībā ierobežot publisku piekļuvi var pieņemt ex officio kompetentā uzraudzības iestāde vai attiecīgā gadījumā pēc citas dalībvalsts uzraudzības iestādes pieprasījuma, ja tai ir iemesls uzskatīt, ka pastāv risks, ka publicēšana varētu pārkāpt attiecīgās personas pamattiesības un ka daļēja vai pilnīga sabiedrības piekļuves ierobežošana var novērst vai samazināt šo risku.

Grozījums Nr. 108

Direktīvas priekšlikums 12. pants - 4. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

4. Jebkurš saskaņā ar 3. punktu pieņemts lēmums ir apstrīdams, izmantojot tiesiskās aizsardzības līdzekļus reģistrācijas dalībvalstī. Dalībvalstis nodrošina, ka jebkuras izskatīšanas procedūras, ieskaitot tiesiskās aizsardzības

4. Jebkurš saskaņā ar 3. **un 3.a** punktu pieņemts lēmums ir apstrīdams, izmantojot **administratīvos un** tiesiskās aizsardzības līdzekļus reģistrācijas dalībvalstī. Dalībvalstis nodrošina, ka jebkuras izskatīšanas procedūras,

līdzekļu izmantošanu, tiek īstenotas saprātīgā laika periodā un galīgais lēmums tiek pieņemts bez kavēšanās.

ieskaitot tiesiskās aizsardzības līdzekļu izmantošanu, tiek īstenotas saprātīgā laika periodā un galīgais lēmums tiek pieņemts bez kavēšanās.

Grozījums Nr. 109

Direktīvas priekšlikums

12. pants - 6. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

6. Dalībvalstis nodrošina, ka, ja 3. punktā minētais lēmums ir stājies spēkā, valsts reģistra ierakstā, uz kuru lēmums attiecas, tiek norādīts, ka publiskā piekļuve ir attiecīgi daļēji vai pilnībā ierobežota.

Grozījums

6. Dalībvalstis nodrošina, ka, ja 3. **un 3.a** punktā minētais lēmums ir stājies spēkā, valsts reģistra ierakstā, uz kuru lēmums attiecas, tiek norādīts, ka publiskā piekļuve ir attiecīgi daļēji vai pilnībā ierobežota.

Grozījums Nr. 110

Direktīvas priekšlikums

13. pants - 1. punkts - ievaddaļa

Komisijas ierosinātais teksts

1. Sākot no [gads pēc transponēšanas termiņa] 31. marta un pēc tam līdz katra gada 31. martam katra dalībvalsts publicē un nosūta Komisijai ziņojumu, kura pamatā ir to valsts reģistros reģistrēto subjektu sniegtā informācija. Šis ziņojums satur **tikai** šādus datus:

Grozījums

1. Sākot no [gads pēc transponēšanas termiņa] 31. marta un pēc tam līdz katra gada 31. martam katra dalībvalsts publicē un nosūta Komisijai ziņojumu, kura pamatā ir to valsts reģistros reģistrēto subjektu sniegtā informācija. Šis ziņojums satur šādus datus:

Grozījums Nr. 111

Direktīvas priekšlikums

13. pants - 1. punkts - a apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts

(a) agregētos datus par gada

Grozījums

(a) agregētos datus par gada

summām, kas iepriekšējā finanšu gadā saņemtas no katras trešās valsts. Šo agregēto datu pamatā **būtu jābūt informācijai**, kas iesniegta saskaņā ar I pielikuma 2. punkta b) un c) apakšpunktiem;

summām, kas iepriekšējā finanšu gadā saņemtas no katras trešās valsts. Šo agregēto datu pamatā **ir informācija**, kas iesniegta saskaņā ar I pielikuma 2. punkta b) un c) apakšpunktiem;

Grozījums Nr. 112

Direktīvas priekšlikums

13. pants - 1. punkts - b apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts

(b) agregētos datus par gada summām, kas iepriekšējā finanšu gadā saņemtas no katras trešās valsts dalījumā pa organizāciju kategorijām. Šo agregēto datu pamatā **būtu jābūt informācijai**, kas iesniegta saskaņā ar I pielikuma 1. punkta h) apakšpunktu un 2. punkta b) un c) apakšpunktiem;

Grozījums

(b) agregētos datus par gada summām, kas iepriekšējā finanšu gadā saņemtas no katras trešās valsts dalījumā pa organizāciju kategorijām. Šo agregēto datu pamatā **ir informācija**, kas iesniegta saskaņā ar I pielikuma 1. punkta h) apakšpunktu un 2. punkta b) un c) apakšpunktiem;

Grozījums Nr. 113

Direktīvas priekšlikums

13. pants - 1. punkts - c apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts

(c) trešo valstu **subjektu** kopskaitu, kas saistāmi ar konkrētu trešo valsti. Šo agregēto datu pamatā **būtu jābūt informācijai**, kas iesniegta saskaņā ar I pielikuma 2. punkta b) apakšpunktu;

Grozījums

(c) trešo valstu **sponsoru** kopskaitu, kas saistāmi ar konkrētu trešo valsti. Šo agregēto datu pamatā **ir informācija**, kas iesniegta saskaņā ar I pielikuma 2. punkta b) apakšpunktu;

Grozījums Nr. 114

Direktīvas priekšlikums

13. pants - 1. punkts - da apakšpunkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

(da) analīzi par katras reģistrācijas dalībvalsts interešu pārstāvības darbībām, kas tiek veiktas nevis reģistrācijas dalībvalstī, bet citās dalībvalstīs, pamatojoties uz informāciju, kas sniegta saskaņā ar I pielikuma 2. punkta e) apakšpunktu;

Grozījums Nr. 115

**Direktīvas priekšlikums
15. pants - 1.a punkts (jauns)**

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

1.a Piemērojot šā panta 1. punktu, katra dalībvalsts par valsts kompetento iestādi var iecelt vienu iestādi, kas ir atbildīga par valsts reģistriem un par uzraudzības uzdevumu veikšanu saskaņā ar šo direktīvu.

Grozījums Nr. 116

**Direktīvas priekšlikums
15. pants - 5. punkts**

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

5. Ja dalībvalsts ieceļ vairāk nekā vienu uzraudzības iestādi, tā nodrošina, ka katras iestādes uzdevumi ir skaidri noteikti un tās savu pienākumu izpildē cieši un efektīvi sadarbojas. Dalībvalstis norāda, kurai uzraudzības iestādei adresējama saziņa pārsūtīšanai attiecīgajai iestādei šajā dalībvalstī.

5. Ja dalībvalsts ieceļ vairāk nekā vienu uzraudzības iestādi, tā nodrošina, ka katras iestādes uzdevumi ir skaidri noteikti **valsts tiesību aktos** un tās savu pienākumu izpildē cieši un efektīvi sadarbojas. Dalībvalstis norāda, kurai uzraudzības iestādei adresējama saziņa pārsūtīšanai attiecīgajai iestādei šajā dalībvalstī.

Grozījums Nr. 117

Direktīvas priekšlikums 15. pants - 6. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

6. Dalībvalstis nodrošina, ka **uzraudzības iestāde savu funkciju izpildē ir neatkarīga. Dalībvalstis jo īpaši nodrošina, ka uzraudzības iestādes darbinieki, izmantojot ar šo direktīvu noteiktās pilnvaras:**

(a) spēj izpildīt savus pienākumus neatkarīgi, bez politiskas vai cita veida ārējas ietekmes un ne lūdz, nedz pieņem instrukcijas no valdības vai citām publiskiem vai privātiem subjektiem;

(b) neveic nekādas darbības, kuras nav savienojamas ar viņu pienākumu izpildi un šajā direktīvā noteikto pilnvaru izmantošanu.

Grozījums

6. Dalībvalstis nodrošina, ka **saskaņā ar 1. punktu izraudzītās valsts iestādes savu funkciju izpildē ir neatkarīgas.**

Grozījums Nr. 118

Direktīvas priekšlikums 15. pants - 6.a punkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

6.a Dalībvalstis nodrošina, ka uzraudzības iestāžu vadības struktūru iecelšanas procedūras ir pārredzamas, nediskriminējošas un garantē vajadzīgo neatkarības pakāpi.

Grozījums Nr. 119

Direktīvas priekšlikums
15. pants - 6.b punkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

6.b Dalībvalstis jo īpaši nodrošina, ka uzraudzības iestādes darbinieki, izmantojot ar šo direktīvu noteiktās pilnvaras:

(a) spēj izpildīt savus pienākumus neatkarīgi, objektīvi un pārredzami, bez politiskas vai cita veida ārējas ietekmes un ne lūdz, nedz pieņem instrukcijas no valdības vai citām publiskiem vai privātiem subjektiem;

(b) atturas no rīcības, kas nav saderīga ar viņiem uzticēto pienākumu pildīšanu un šajā direktīvā noteikto pilnvaru īstenošanu;

(c) ir ieguvuši nepieciešamās prasmes, zināšanas un kompetenci, lai efektīvi veiktu savus uzdevumus un pieņemtu pārdomātus lēmumus, tostarp kompetence atklāt un novērst riskus attiecībā uz pamattiesību aizsardzību, jo īpaši risku pulcēšanās un biedrošanās brīvībai.

Grozījums Nr. 120

Direktīvas priekšlikums
15. pants - 7. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

7. Dalībvalstis nodrošina, ka saskaņā ar 1. punktu ieceltajām valsts iestādēm ir visi nepieciešamie līdzekļi, lai veiktu saskaņā ar šo direktīvu tām uzdotos uzdevumus, tostarp

7. Dalībvalstis nodrošina, ka saskaņā ar 1. punktu ieceltajām valsts iestādēm ir visi nepieciešamie līdzekļi, lai veiktu saskaņā ar šo direktīvu tām uzdotos uzdevumus, tostarp

pietiekami tehniskie, finanšu un cilvēkresursi.

attiecīgā gadījumā sniegtu pienesumu padomdevēju grupai saskaņā ar 19. pantu, un tām ir arī pietiekami tehniskie, finanšu un cilvēkresursi.

Grozījums Nr. 121

Direktīvas priekšlikums 15. pants - 7.a punkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

7.a Ja saskaņā ar 10. panta 8.a punktu dalībvalstis savās tiesību sistēmās saglabā esošus pasākumus, saskaņā ar kuriem 3. panta 1. punktā minētajiem subjektiem reģistrācijas vajadzībām ir jāiesniedz informācija papildus I pielikuma 1. punktā minētajai informācijai, minētās dalībvalstis nodrošina, ka saskaņā ar šā panta 1. punktu izraudzītās valsts kompetentās iestādes ir pilnvarotas pieprasīt šādu papildu informāciju no 3. panta 1. punktā minētajiem subjektiem, kas to teritorijā sniedz interešu pārstāvības pakalpojumus trešo valstu vārdā un ir reģistrēti citā dalībvalstī.

Grozījums Nr. 122

Direktīvas priekšlikums 15. pants - 8. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

8. Dalībvalstis nodrošina, ka, veicot saskaņā ar šo direktīvu tām uzdotos uzdevumus, saskaņā ar

8. Dalībvalstis nodrošina, ka, veicot saskaņā ar šo direktīvu tām uzdotos uzdevumus, saskaņā ar

1. punktu ieceltās valsts iestādes nodrošina, lai nerastos nekādas negatīvas sekas, **tostarp** stigmatizācija, tikai no fakta, ka subjekts ir reģistrēts **subjekts** vai tam ir nosūtīts pieprasījums saskaņā ar 16. panta 3. punktu.

1. punktu ieceltās valsts iestādes **darbojas nediskriminējošā veidā. Dalībvalstis arī** nodrošina, lai nerastos nekādas negatīvas sekas, **piemēram,** stigmatizācija, tikai no fakta, ka subjekts ir reģistrēts vai tam ir nosūtīts pieprasījums saskaņā ar 16. panta 3. punktu.

Grozījums Nr. 123

Direktīvas priekšlikums

16. pants - 3. punkts - ievaddaļa

Komisijas ierosinātais teksts

3. Izņemot 11. panta 8. un 9. punktā minētos gadījumus, pieprasījumu var veikt tikai šādos gadījumos un tas drīkst ietvert tikai **saskaņā ar 7. pantu glabājamās datus:**

Grozījums

3. Izņemot 11. panta 8. un 9. punktā **un 15. panta 7.a punktā** minētos gadījumus, pieprasījumu var veikt tikai šādos gadījumos un tas drīkst ietvert tikai **šā panta 3.a punktā minēto informāciju:**

Grozījums Nr. 124

Direktīvas priekšlikums

16. pants - 3. punkts - a apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts

(a) gada summa, ko reģistrēts subjekts iepriekšējā finanšu gadā saņēmis no viena trešās valsts **subjekta**, pārsniedz 1 000 000 EUR;

Grozījums

(a) gada summa, ko reģistrēts subjekts iepriekšējā finanšu gadā saņēmis no viena trešās valsts **sponsora**, pārsniedz 1 000 000 EUR;

Grozījums Nr. 125

Direktīvas priekšlikums

16. pants - 3. punkts - 1. daļa - b apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts

trešās valsts **subjekts**, kura

Grozījums

trešās valsts **sponsors**, kura

vārdā reģistrētais subjekts rīkojas, darbības ir saistāmas ar trešo valsti, kura kādā no pieciem iepriekšējiem finanšu gadiem, ņemot vērā visus trešās valsts **subjektus**, kuru darbības ir saistāmas ar šo trešo valsti, ir kopā iztērējusi gada summu, kas pārsniedz kādu no šīm vērtībām:

vārdā reģistrētais subjekts rīkojas, darbības ir saistāmas ar trešo valsti, kura kādā no pieciem iepriekšējiem finanšu gadiem, ņemot vērā visus trešās valsts **sponsorus**, kuru darbības ir saistāmas ar šo trešo valsti, ir kopā iztērējusi gada summu, kas pārsniedz kādu no šīm vērtībām:

Grozījums Nr. 126

Direktīvas priekšlikums 16. pants - 3.a punkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

3.a Šā panta 2. punktā minētā uzraudzības iestāde var pieprasīt šādu informāciju:

(a) kopijas līgumiem ar trešās valsts sponsoru, kas ir nepieciešamas, lai izprastu interešu pārstāvības darbības raksturu un nolūku, tostarp attiecīgos gadījumos ziņas par jebkādas atlīdzības veidu un apmēru;

(b) sarakstu ar visiem trešo valstu sponsoriem, kuru vārdā tie ir veikuši interešu pārstāvības darbības iepriekšējā finanšu gadā;

(c) sarakstu ar agregētajām gada summām, kas iepriekšējā finanšu gadā no katras trešās valsts saņemtas par darbībām, kuras ietilpst 3. panta 1. punkta darbības jomā.

Grozījums Nr. 127

Direktīvas priekšlikums 16. pants - 3.b punkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

3.b Dalībvalstis nodrošina, ka 3. panta 1. punktā minētie subjekti 3.a punkta a) apakšpunktā minēto informāciju glabā četrus gadus pēc attiecīgās interešu pārstāvības darbības beigām.

Grozījums Nr. 128

**Direktīvas priekšlikums
16. pants - 3.c punkts (jauns)**

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

3.c Dalībvalstis nodrošina, ka 3. panta 1. punktā minētie subjekti šā panta 3.a punkta b) un c) apakšpunktā minēto informāciju glabā četrus gadus.

Grozījums Nr. 129

**Direktīvas priekšlikums
16. pants - 4. punkts - c apakšpunkts**

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

(c) informāciju par pieejamajiem tiesiskās aizsardzības līdzekļiem.

(c) informāciju par pieejamajiem **administratīvajiem vai** tiesiskās aizsardzības līdzekļiem.

Grozījums Nr. 130

**Direktīvas priekšlikums
16. pants - 5. punkts**

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

5. Ja uzraudzības iestāde, kas nav reģistrācijas dalībvalsts

5. Ja uzraudzības iestāde, kas nav reģistrācijas dalībvalsts

uzraudzības iestāde, uzskata, ka ir izpildīts kāds no 3. punktā dotajiem nosacījumiem, tā var lūgt reģistrācijas dalībvalsts uzraudzības iestādi no reģistrētā subjekta pieprasīt saskaņā ar 7. pantu glabājamās datus.

Grozījums Nr. 131

Direktīvas priekšlikums 16. pants - 6. punkts - 1. daļa

Komisijas ierosinātais teksts

Saņemot pieprasījumu saskaņā ar 5. punktu, un ja tā uzskata, ka ir izpildīti 3. punktā dotie nosacījumi, reģistrācijas dalībvalsts uzraudzības iestāde veic pieprasījumu saskaņā ar 3. punktu un saņemto informāciju nosūta uzraudzības iestādei, no kuras tika saņemts pieprasījums. Ja reģistrācijas dalībvalsts uzraudzības iestāde iepriekšējo 12 mēnešu laikā ir veikusi pieprasījumu saskaņā ar 3. punktu, pieprasot to pašu informāciju no tā paša reģistrētā subjekta, tā **nosūta** šo informāciju uzraudzības iestādei, no kuras pieprasījums tika saņemts, neveicot jaunu pieprasījumu.

Grozījums Nr. 132

Direktīvas priekšlikums 16. pants - 8. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

8. Attiecībā uz šā panta 3. punktā minētajiem pieprasījumiem ir izmantojami tās dalībvalsts tiesiskās aizsardzības

uzraudzības iestāde, uzskata, ka ir izpildīts kāds no 3. punktā dotajiem nosacījumiem, tā var lūgt reģistrācijas dalībvalsts uzraudzības iestādi no reģistrētā subjekta pieprasīt saskaņā ar **šo** pantu glabājamās datus.

Grozījums

Saņemot pieprasījumu saskaņā ar 5. punktu, un ja tā uzskata, ka ir izpildīti 3. punktā dotie nosacījumi, reģistrācijas dalībvalsts uzraudzības iestāde veic pieprasījumu saskaņā ar 3. punktu un saņemto informāciju nosūta uzraudzības iestādei, no kuras tika saņemts pieprasījums. Ja reģistrācijas dalībvalsts uzraudzības iestāde iepriekšējo 12 mēnešu laikā ir veikusi pieprasījumu saskaņā ar 3. punktu, pieprasot to pašu informāciju no tā paša reģistrētā subjekta, tā **var nosūtīt** šo informāciju uzraudzības iestādei, no kuras pieprasījums tika saņemts, neveicot jaunu pieprasījumu.

Grozījums

8. Attiecībā uz šā panta 3. punktā minētajiem pieprasījumiem ir izmantojami tās dalībvalsts **administratīvie vai**

līdzekļi, kuras uzraudzības iestāde ir veikusi pieprasījumu.

tiesiskās aizsardzības līdzekļi, kuras uzraudzības iestāde ir veikusi pieprasījumu.

Grozījums Nr. 133

Direktīvas priekšlikums 17. pants - 1. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

1. Dalībvalstis nodrošina, ka to uzraudzības iestādes sadarbojas ar visu pārējo dalībvalstu uzraudzības iestādēm, ***kad tas nepieciešams.***

Grozījums

1. Dalībvalstis nodrošina, ka to uzraudzības iestādes sadarbojas ar visu pārējo dalībvalstu uzraudzības iestādēm ***un apmainās ar tām ar būtisku informāciju.***

Grozījums Nr. 134

Direktīvas priekšlikums 17. pants - 3. punkts - 1. daļa - b apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts

(b) attiecīgo faktu aprakstu, šīs direktīvas ***attiecīgos*** noteikumus un ***ieneslus***, kādēļ ***ziņojošajai iestādei*** ir aizdomas par ***šīs direktīvas*** pārkāpumu.

Grozījums

(b) attiecīgo faktu aprakstu, šīs direktīvas ***piemērojamos*** noteikumus un ***pamatojumu***, kādēļ ir aizdomas par pārkāpumu.

Grozījums Nr. 135

Direktīvas priekšlikums 17. pants - 5. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

5. Ja galvenās uzņēmējdarbības vietas dalībvalsts uzraudzības iestādei nav pietiekami daudz informācijas, lai rīkotos uz 2. punktā minētā paziņojuma pamata, tā ***var pieprasīt*** papildu informāciju no kompetentās

Grozījums

5. Ja galvenās uzņēmējdarbības vietas dalībvalsts uzraudzības iestādei nav pietiekami daudz informācijas, lai rīkotos uz 2. punktā minētā paziņojuma pamata, tā ***pieprasa*** papildu informāciju no kompetentās

iestādes, kura nosūtīja
paziņojumu.

iestādes, kura nosūtīja
paziņojumu.

Grozījums Nr. 136

Direktīvas priekšlikums 17. pants - 5.a punkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

5.a Dalībvalstis nodrošina, ka uzraudzības iestādes ir kompetentas pieprasīt šādu informāciju no citas dalībvalsts uzraudzības iestādēm, ja šāda informācija ir nepieciešama 2. punktā minētās pārrobežu sadarbības īstenošanai:

(a) informāciju, ko reģistrēts subjekts iesniedzis saskaņā ar 10. panta 4. punktu;

**(b) jebkādu analīzi, ko uzraudzības iestāde veikusi, pamatojoties uz
a) apakšpunktā minēto informāciju.**

Grozījums Nr. 137

Direktīvas priekšlikums 17. pants - 5.b punkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

5.b Dalībvalstis nodrošina, ka, saņemot informācijas pieprasījumu saskaņā ar 5.a punktu, reģistrācijas dalībvalsts uzraudzības iestāde nosūta informāciju pieprasošajai uzraudzības iestādei, ja vien tā neuzskata, ka nav izpildītas 5.a punktā noteiktās prasības. Šādā gadījumā reģistrācijas

***dalībvalsts uzraudzības iestāde
pieprasošajai uzraudzības
iestādei sniedz sīki izklāstītu
paskaidrojumu.***

Grozījums Nr. 138

**Direktīvas priekšlikums
17. pants - 5.c punkts (jauns)**

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

***5.c Dalībvalstis nodrošina,
ka uzraudzības iestādes
Komisijai pēc tās pamatota
pieprasījuma sniedz agregētos
datus, kas pamatojas uz
reģistrēto subjektu saskaņā ar
10. panta 4. punktu iesniegto
informāciju, direktīvas
īstenošanas uzraudzības
nolūkā, tostarp, lai
sagatavotos 18. pantā minētās
padomdevēju grupas
sanāksmēm. Šie agregētie dati
drīkst saturēt personas datus,
ja tas nepieciešams efektīvas
uzraudzības nodrošināšanai.
Ja tehniski iespējams,
informāciju nosūta
mašīnlasāmā formātā.***

Grozījums Nr. 139

**Direktīvas priekšlikums
17. pants - 5.d punkts (jauns)**

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

***5.d Apstrādājot personas
datus saskaņā ar 5.a-
5.c punktu, uzraudzības
iestādes rīkojas kā pārziņi
Regulas (ES) 2016/679
nozīmē, un Komisija rīkojas kā
pārzinis Regulas (ES)
2018/1725 nozīmē attiecībā uz***

**savām datu apstrādes
darbībām.**

Grozījums Nr. 140

Direktīvas priekšlikums 17. pants - 6. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

6. Saskaņā ar 15. panta 1. punktu iecelto valsts iestāžu, kā arī uzraudzības iestāžu un Komisijas administratīvā sadarbība un informācijas apmaiņa saskaņā ar šā panta 2., 4. un 5. punktu un šīs direktīvas 11. panta 4. punktu, **16. panta 5. un 6. punktu** un **18. pantu** tiek īstenota, izmantojot ar Regulu (ES) Nr. 1024/2012 izveidoto IMI sistēmu.

Grozījums

6. Saskaņā ar 15. panta 1. punktu iecelto valsts iestāžu, kā arī uzraudzības iestāžu un Komisijas administratīvā sadarbība un informācijas apmaiņa saskaņā ar šā panta 2., 4., **5., 5.a, 5.b** un **5.c** punktu un šīs direktīvas 11. panta 4. punktu, **12. panta 3.a punktu** un **16. panta 5. un 6. punktu** tiek īstenota, izmantojot ar Regulu (ES) Nr. 1024/2012 izveidoto IMI sistēmu.

Grozījums Nr. 141

Direktīvas priekšlikums 18. pants

Komisijas ierosinātais teksts

18. pants

***Pārrobežu informācijas
apmaiņa starp uzraudzības
iestādēm***

***1. Dalībvalstis nodrošina,
ka uzraudzības iestādes ir
kompetentas pieprasīt šādu
informāciju no citu dalībvalstu
uzraudzības iestādēm, ja šāda
informācija ir nepieciešama
17. panta 2. punktā minētās
pārrobežu sadarbības
īstenošanai:***

***(a) informāciju, ko reģistrēts
subjekts iesniedzis saskaņā ar***

Grozījums

svītrots

10. panta 4. punktu;

(b) jebkāda analīze, ko uzraudzības iestāde veikusi uz a) apakšpunktā minētās informācijas pamata.

2. Dalībvalstis nodrošina, ka, saņemot pieprasījumu saskaņā ar 1. punktu, reģistrācijas dalībvalsts uzraudzības iestāde nosūta informāciju pieprasošajai uzraudzības iestādei, ja vien tā neuzskata, ka nav izpildītas 1. punktā noteiktās prasības, kurā gadījumā tā pieprasošajai uzraudzības iestādei sniedz atbildi, paskaidrojot iemeslus, kādēļ attiecīgā informācija netiek sniegta.

3. Dalībvalstis nodrošina, ka uzraudzības iestādes Komisijai pēc tās pieprasījuma sniedz agregētos datus, kuru pamatā ir reģistrēto subjektu saskaņā ar 10. panta 4. punktu iesniegtā informācija, direktīvas īstenošanas uzraudzības nolūkā, tostarp, lai sagatavotos 19. pantā minētās padomdevēju grupas sanāksmēm. Šie agregētie dati drīkst saturēt tikai tādus personas datus, kas nepieciešami efektīvas uzraudzības nodrošināšanai. Ja tehniski iespējams, informāciju nosūta mašīnlasāmā formātā.

4. Apstrādājot personas datus saskaņā ar 1.-3. punktu, uzraudzības iestādes rīkojas kā pārzini Regulas (ES) 2016/679 4. panta 7. punkta izpratnē, un Komisija rīkojas kā pārzinis Regulas (ES) 2018/1725 3. panta 8. punkta izpratnē attiecībā uz savām

datu apstrādes darbībām.

Grozījums Nr. 142

Direktīvas priekšlikums

19. pants - 2. punkts - b apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts

(b) atvieglot saziņu un dalīšanos ar informāciju un paraugpraksi par mikrouzņēmumu, mazo un vidējo uzņēmumu Direktīvas 2013/34/ES 3. panta **izpratnē** konkrētajām vajadzībām;

Grozījums

(b) atvieglot saziņu un dalīšanos ar informāciju un paraugpraksi par **pilsoniskās sabiedrības organizāciju un** mikrouzņēmumu, mazo un vidējo uzņēmumu Direktīvas 2013/34/ES 3. panta **nozīmē** konkrētajām vajadzībām;

Grozījums Nr. 143

Direktīvas priekšlikums

19. pants - 2. punkts - ba apakšpunkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

(ba) apzināt paraugpraksi, lai aizsargātu pamattiesības un uzlabotu pārredzamību;

Grozījums Nr. 144

Direktīvas priekšlikums

19. pants - 2. punkts - d apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts

(d) ziņot Komisijai par jebkādam atšķirībām šīs direktīvas piemērošanā;

Grozījums

(d) ziņot Komisijai par jebkādam atšķirībām šīs direktīvas **un 10. panta 8.a punktā noteikto pasākumu** piemērošanā;

Grozījums Nr. 145

Direktīvas priekšlikums
19. pants - 2.a punkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

2.a Padomdevēja grupa pēc Komisijas vai vismaz vienas attiecīgās iestādes pieprasījuma izstrādā atzinumus par valsts pasākumiem, kas varētu ietekmēt iekšējā tirgus darbību interešu pārstāvības jomā, jo īpaši par pasākumiem, ko valstu iestādes veic attiecībā uz šīs direktīvas 9. panta 3. punktu, 10. panta 8.a punktu, 12. panta 3. punktu, 15. panta 1., 2., 6. un 8. punktu un 16. panta 6. punktu.

Grozījums Nr. 146

Direktīvas priekšlikums
19. pants - 3.a punkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

3.a Komisija var pēc dalībvalsts pieprasījuma sasaukt padomdevēju grupu saistībā ar iespējamiem būtiskiem šīs direktīvas pārkāpumiem.

Grozījums Nr. 147

Direktīvas priekšlikums
19. pants - 4. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

4. Eiropas Parlamenta **un** Eiropas Brīvās tirdzniecības asociācijas valstu, kuras ir Līguma par Eiropas Ekonomikas

4. Eiropas Parlamenta **pārstāvjus uzaicina piedalīties padomdevēju grupas sanāksmēs kā novērotājus.**

zonu¹⁷ līgumslēdzējas valstis, pārstāvji var tikt uzaicināti piedalīties padomdevēju grupas sanāksmēs kā novērotāji.

Eiropas Brīvās tirdzniecības asociācijas valstu, kuras ir Līguma par Eiropas Ekonomikas zonu līgumslēdzējas valstis, pārstāvji var tikt uzaicināti piedalīties padomdevēju grupas sanāksmēs kā novērotāji.

Padomdevēja grupa vismaz reizi gadā uz savām sanāksmēm var uzaicināt pilsoniskās sabiedrības organizācijas kā daļu no atklāta un strukturēta dialoga par direktīvas īstenošanu.

¹⁷ Līgums par Eiropas Ekonomikas zonu (OV L 1, 3.1.1994., 3. lpp., ELI: http://data.europa.eu/eli/agree_international/1994/1/oj).

¹⁷ Līgums par Eiropas Ekonomikas zonu (OV L 1, 3.1.1994., 3. lpp., ELI: http://data.europa.eu/eli/agree_international/1994/1/oj).

Grozījums Nr. 148

Direktīvas priekšlikums 22. pants - 1. punkts - 1. daļa

Komisijas ierosinātais teksts

Dalībvalstis ***nosaka*** noteikumus ***attiecībā uz sankcijām***, kas ir ***ierobežotas līdz administratīviem sodiem***, par 3. panta 1. punktā minēto subjektu vai attiecīgos gadījumos to juridisko pārstāvju izdarītiem to valsts noteikumu pārkāpumiem, kas pieņemti, ***lai transponētu*** 6., 7., 8., 10, 11., 14., 16. un 20. pantu. ***Šie noteikumi atbilst šā panta 2.-6. punkta nosacījumiem.***

Grozījums

Dalībvalstis ***paredz*** noteikumus ***par administratīvajiem naudas sodiem***, kas ir ***piemērojami*** par 3. panta 1. punktā minēto subjektu vai attiecīgos gadījumos to juridisko pārstāvju izdarītiem to valsts noteikumu pārkāpumiem, kas pieņemti ***saskaņā ar šīs direktīvas*** 6., 8., 10., 11, 14., 16. un 20. pantu.

Grozījums Nr. 149

Direktīvas priekšlikums 22. pants - 1. punkts - 1.a daļa (jauna)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

Ja tiek būtiski pārkāpti vai atkārtoti pārkāpti tie valsts noteikumi, kas pieņemti saskaņā ar šīs direktīvas 6., 8., 10., 11, 14. pantu, 15. panta 7.a punktu, 16. un 20. pantu, dalībvalstis var nolemt uz laiku apturēt vai atsaukt subjekta reģistrāciju.

Grozījums Nr. 150

**Direktīvas priekšlikums
22. pants - 2. punkts**

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

2. Šā panta 1. punktā minēto finansiālo sankciju maksimālā piemērojamā summa uzņēmumiem ir 1 % no to gada globālā apgrozījuma iepriekšējā finanšu gadā, citām juridiskām personām — 1 % no subjekta gada budžeta saskaņā ar pēdējā noslēgtā finanšu gada datiem un privātpersonām — 1000 EUR.

2. Minētās sankcijas ir iedarbīgas, samērīgas un atturošas. Nosakot to veidu un atbilstošo līmeni, pienācīgi ņem vērā ar tām saistītā pārkāpuma raksturu, atkārtotā un ilgumu un jebkādu sadarbību ar valsts kompetentajām iestādēm attiecīgā pārkāpuma novēršanā, kā arī attiecīgā gadījumā 3. panta 1. punktā minētā subjekta, kurš izdarījis pārkāpumu, ekonomisko, tehnisko un darbības spēju.

Grozījums Nr. 151

**Direktīvas priekšlikums
22. pants - 3. punkts**

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

3. Sankcijas katrā individuālajā gadījumā ir efektīvas, samērīgas un atturošas, jo īpaši ņemot vērā

Pirms sankciju piemērošanas uzraudzības iestāde izdod brīdinājumu vai izsaka rājienu attiecīgajam

pārkāpuma, ar kuru tās saistītas, raksturu, atkārtotošanos un ilgumu, kā arī attiecīgos gadījumos 3. panta 1. punktā minētā subjekta, kurš izdarījis pārkāpumu, saimniecisko un tehnisko stāvokli un darbības spējas.

subjektam par to, ka tas varētu pārkāpt vai ir pārkāpis šīs direktīvas noteikumus, izņemot gadījumus, ja šis pārkāpums ir 20. panta pārkāpums.

Grozījums Nr. 152

Direktīvas priekšlikums 22. pants - 4. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

4. Pirms sankciju piemērošanas uzraudzības iestāde izdod brīdinājumu vai izsaka rājienu attiecīgajam subjektam par to, ka tas varētu pārkāpt vai ir pārkāpis šīs direktīvas noteikumus, izņemot, ja šis pārkāpums ir 20. panta pārkāpums.

Grozījums

svītrots

Grozījums Nr. 153

Direktīvas priekšlikums 23. pants - 2. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

2. Pilnvaras pieņemt deleģētos aktus, kas minēti 10. panta 9. punktā, 13. panta 3. punktā un 16. panta 9. punktā, Komisijai piešķir uz ***nenoteiktu laikposmu*** no [šīs ***regulas*** spēkā stāšanās dienas].

Grozījums

2. Pilnvaras pieņemt deleģētos aktus, kas minēti ***9.a panta 4. punktā***, 10. panta 9. punktā, 13. panta 3. punktā un 16. panta 9. punktā, Komisijai piešķir uz ***pieciem gadiem*** no [šīs ***direktīvas*** spēkā stāšanās dienas]. ***Komisija sagatavo ziņojumu par pilnvaru deleģēšanu vēlākais deviņus mēnešus pirms piecu gadu laikposma beigām. Pilnvaru deleģēšana tiek automātiski pagarināta uz tāda paša***

ilguma laikposmiem, ja vien Eiropas Parlaments vai Padome neiebilst pret šādu pagarinājumu vēlākais trīs mēnešus pirms katra laikposma beigām.

Grozījums Nr. 154

Direktīvas priekšlikums 23. pants - 4. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

4. Pirms deleģēta akta pieņemšanas Komisija apspriežas ar katras dalībvalsts ieceltajiem ekspertiem saskaņā ar principiem, kas paredzēti 2016. gada 13. aprīļa Iestāžu nolīgumā par labāku likumdošanas procesu.

Grozījums

(Neattiecas uz tekstu latviešu valodā.)

Grozījums Nr. 155

Direktīvas priekšlikums 23. pants - 5. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

5. Tiklīdz Komisija pieņem **deleģētu** aktu, tā par **šo aktu** paziņo vienlaikus Eiropas Parlamentam un Padomei.

Grozījums

5. Tiklīdz Komisija pieņem **deleģēto** aktu, tā par **to** paziņo vienlaikus Eiropas Parlamentam un Padomei.

Grozījums Nr. 156

Direktīvas priekšlikums 23. pants - 6. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

6. Saskaņā ar 10. panta 9. punktu, 13. panta 3. punktu vai 16. panta 9. punktu pieņemts deleģētais akts stājas spēkā tikai

Grozījums

6. Saskaņā ar 10. panta 9. punktu, 13. panta 3. punktu vai 16. panta 9. punktu pieņemts deleģētais akts stājas spēkā tikai

tad, ja **divos** mēnešos no dienas, kad minētais akts paziņots Eiropas Parlamentam un Padomei ne Eiropas Parlaments, ne Padome nav izteikuši iebildumus vai ja pirms minētā laikposma beigām gan Eiropas Parlaments, gan Padome ir informējuši Komisiju par savu nodomu neizteikt iebildumus. Pēc Eiropas Parlamenta vai Padomes iniciatīvas šo laikposmu pagarina par diviem mēnešiem.

tad, ja **trijos** mēnešos no dienas, kad minētais akts paziņots Eiropas Parlamentam un Padomei ne Eiropas Parlaments, ne Padome nav izteikuši iebildumus vai ja pirms minētā laikposma beigām gan Eiropas Parlaments, gan Padome ir informējuši Komisiju par savu nodomu neizteikt iebildumus. Pēc Eiropas Parlamenta vai Padomes iniciatīvas šo laikposmu pagarina par diviem mēnešiem.

Grozījums Nr. 157

Direktīvas priekšlikums

24. pants - 1. daļa - 1. punkts - ievaddaļa

Komisijas ierosinātais teksts

1. direktīvas 2. panta 1. punkta a) apakšpunktam pievieno šādu **xi)** punktu:

Grozījums

1. direktīvas 2. panta 1. punkta a) apakšpunktam pievieno šādu punktu:

Grozījums Nr. 158

Direktīvas priekšlikums

24. pants - 1. daļa - 2. punkts - ievaddaļa

Komisijas ierosinātais teksts

2. pielikuma I daļā pievieno šādu **K** punktu:

Grozījums

2. pielikuma I daļā pievieno šādu punktu:

Grozījums Nr. 159

Direktīvas priekšlikums

25. pants - 2. punkts - 2. daļa

Komisijas ierosinātais teksts

Šajā izvērtējumā **novērtā** direktīvas efektivitāti un samērīgumu. Tajā, **citastarp, novērtē nepieciešamību veikt**

Grozījums

Šajā izvērtējumā **novērtē** direktīvas efektivitāti un samērīgumu. Tajā **cita starpā novērtē:**

**izmaiņas darbības jomā un
direktīvā paredzēto
aizsardzības pasākumu
efektivitāti. Attiecīgā gadījumā
tam var pievienot attiecīgus
tiesību aktu priekšlikumus.**

**(a) vajadzību mainīt
direktīvā paredzēto
aizsardzības pasākumu
darbības jomu un efektivitāti,
jo īpaši, ja ir runa par
aizsardzības pasākumiem, kas
paredzēti, lai aizsargātu
pamattiesības un novērstu
jebkāda veida stigmatizāciju
tās transponēšanā un
īstenošanā;**

**(b) mijiedarbību starp šīs
direktīvas noteikumiem un
noteikumiem par valsts
pārredzamības pienākumiem,
tostarp ietekmi uz esošajiem
valsts reģistriem;**

**(c) pretapiešanas
noteikumus un pārrobežu
sadarbības mehānismu
efektivitāti.**

**Attiecīgā gadījumā
izvērtējumam var pievienot
attiecīgus tiesību aktu
priekšlikumus.**

Grozījums Nr. 160

**Direktīvas priekšlikums
26. pants - 1. punkts - 1. daļa**

Komisijas ierosinātais teksts

**Vēlākais [18 mēnešus pēc šīs
direktīvas stāšanās spēkā]
dalībvalstīs stājas spēkā
normatīvie un administratīvie
akti, kas vajadzīgi, lai izpildītu šīs
direktīvas prasības. *Dalībvalstis
tūlīt dara zināmu Komisijai***

Grozījums

**Dalībvalstīs stājas spēkā
normatīvie un administratīvie
akti, kas vajadzīgi, lai izpildītu šīs
direktīvas prasības, *vēlākais līdz
... [astonpadsmit mēneši no šīs
direktīvas spēkā stāšanās
dienas]. Dalībvalstis par tiem***

minēto noteikumu tekstu.

nekavējoties informē Komisiju.

Grozījums Nr. 161

**Direktīvas priekšlikums
26. pants - 1. punkts - 2. daļa**

Komisijas ierosinātais teksts

Kad dalībvalstis pieņem minētos **noteikumus**, tajos ietver atsauci uz šo direktīvu, vai arī šādu atsauci pievieno to oficiālajai publikācijai. Dalībvalstis nosaka, kā šāda atsaucē **izdarāma**.

Grozījums

Kad dalībvalstis pieņem minētos **pasākumus**, tajos ietver atsauci uz šo direktīvu vai arī šādu atsauci pievieno to oficiālajai publikācijai. Dalībvalstis nosaka **paņēmienu**, kā **izdarāma** šāda atsaucē.

Grozījums Nr. 162

**Direktīvas priekšlikums
I pielikums - 2. punkts - a apakšpunkts - ievaddaļa**

Komisijas ierosinātais teksts

(a) šādu informāciju par katru trešās valsts **subjektu**, kura vārdā subjekts veic interešu pārstāvības darbību:

Grozījums

(a) šādu informāciju par katru trešās valsts **sponsoru**, kura vārdā subjekts veic interešu pārstāvības darbību:

Grozījums Nr. 163

**Direktīvas priekšlikums
I pielikums - 2. punkts - a apakšpunkts - ii punkts**

Komisijas ierosinātais teksts

ii) adrese, kurā trešās valsts **subjekts** veic darījumdarbību, vai — attiecībā uz fiziskām personām — adrese, kurā tas parasti uzturas,

Grozījums

ii) adrese, kurā trešās valsts **sponsors** veic darījumdarbību, vai - attiecībā uz fiziskām personām - adrese, kurā tas parasti uzturas,

Grozījums Nr. 164

Direktīvas priekšlikums

I pielikums - 2. punkts - a apakšpunkts - iii punkts

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

iii) apraksts par subjekta galvenajiem mērķiem, uzdevumiem un interešu jomām,

svītrots

Grozījums Nr. 165

Direktīvas priekšlikums

I pielikums - 2. punkts - a apakšpunkts - iv punkts

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

iv) trešās valsts **subjekta** reģistrācijas numurs uzņēmumu reģistrā vai pielīdzināms identifikācijas kods, ja tāds ir pieejams;

iv) trešās valsts **sponsora** reģistrācijas numurs uzņēmumu reģistrā vai pielīdzināms identifikācijas kods, ja tāds ir pieejams;

Grozījums Nr. 166

Direktīvas priekšlikums

I pielikums - 2. punkts - b apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

(b) trešā valsts, kuras vārdā trešās valsts **subjekts** rīkojas;

(b) trešā valsts, kuras vārdā trešās valsts **sponsors** rīkojas;